

AUFBAUANLEITUNG **DE**

INSTRUCTIONS DE MONTAGE **FR**

BOUWINSTRUCTIES **NL**

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ **HU**

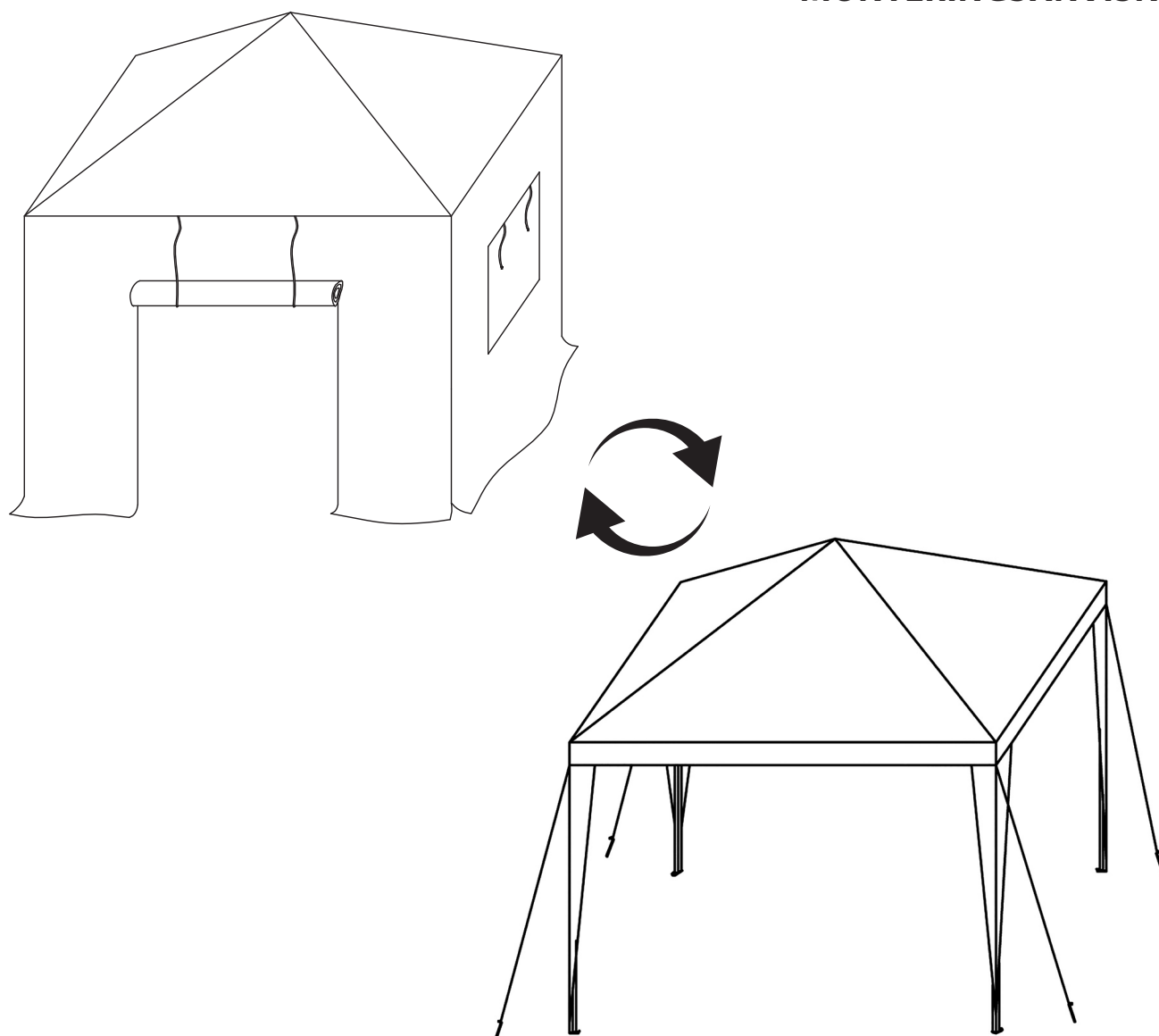
INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE **RO**

NAVODILA ZA SESTAVLJANJE **SL**

NÁVOD PRO MONTÁŽ **CZ**

NÁVOD NA MONTÁŽ **SK**

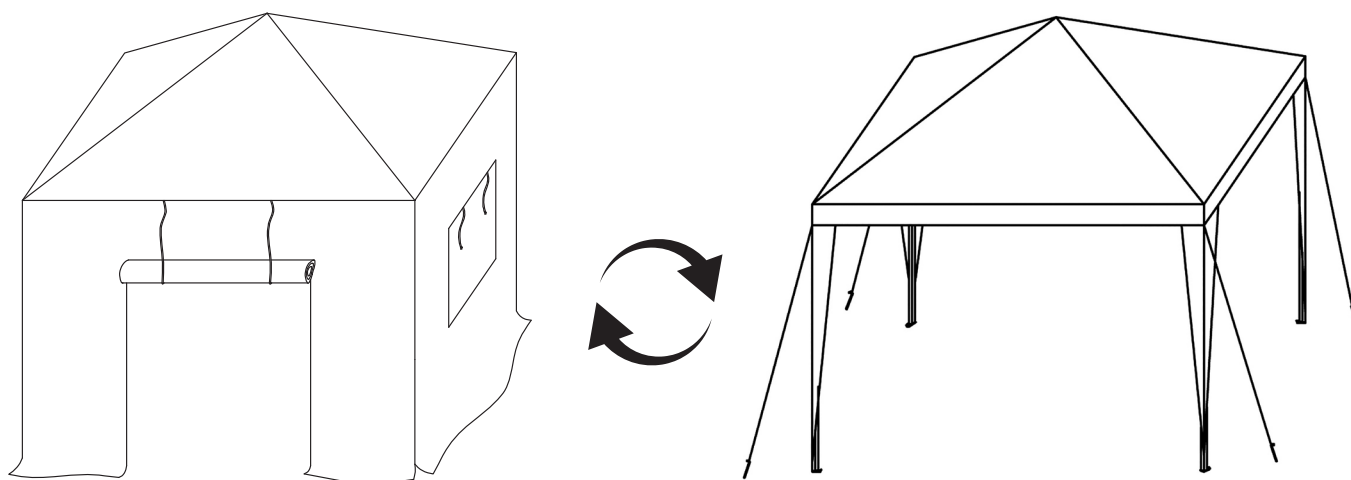
MONTERINGSANVISNING **SE**



FALT-GEWÄCHSHAUS/GARTENZELT AUFBAUANLEITUNG

DE

Maße: L x B x H 240 x 240 x 250 cm



BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG ALS GARTENZELT

Das Gartenzelt ist geeignet als Sonnenschutz und zum Schutz gegen schwachen Wind. Es ist für den Einsatz im privaten Außenbereich konzipiert. Dieses Produkt ist ausschließlich für die temporäre Nutzung im Freien gedacht. Es ist nicht zur Verwendung als Regenschutz oder Schutz vor starken Winden gedacht. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Alle anderen Anwendungen sind ausgeschlossen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG ALS GEWÄCHSHAUS

Das Gewächshaus ist für den Einsatz im Freien vorgesehen. Es ist nicht geeignet um Personen oder Tiere zu beherbergen oder Gefahrstoffe einzulagern. Das Gewächshaus ist zum Einsatz im privaten Bereich und nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet. Jegliche anderweitige Verwendung oder Veränderungen an dem Gewächshaus wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet und kann erhebliche Gefahren verursachen.

HINWEIS

Lesen Sie die Aufbauanleitung sorgfältig, bevor Sie mit dem Aufbau beginnen.

Dies gilt insbesondere für die Sicherheitshinweise.

Andernfalls können Sie sich verletzen oder das Gewächshaus/Gartenzelt beschädigen.

Das Gewächshaus/Gartenzelt ist kein Klettergerüst/Spielgerät für Kinder und keine Rankhilfe.

Stellen Sie sicher, dass alle benötigten Bauteile in der angegebenen Menge vorhanden sind.

Führen Sie die einzelnen Aufbauschnitte nacheinander und in der angegebenen Reihenfolge, wie in dieser Anleitung vorgegeben, durch.

Überspringen Sie bitte keinen der angegebenen Schritte oder kürzen diese ab.

Verwahren Sie die Aufbauanleitung an einem sicheren Ort, um zu einem späteren Zeitpunkt erneut darauf zugreifen zu können.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Bevor Sie mit der Montage beginnen, stellen Sie sicher, dass die für Sie zutreffenden Richtlinien/Gesetze eingehalten werden. Planen Sie für die Montage mindestens 30-60 Minuten Zeit ein.

Für die Montage werden mindestens 4 Personen benötigt. Prüfen Sie vor dem Beginn der Arbeit, dass alle Teile in der richtigen Menge vorhanden sind. Nutzen Sie zum Aufbau eine freie, sonnige Fläche ohne überstehende Äste. Prüfen Sie die einzelnen Bauteile vor Montagebeginn auf ihre Unversehrtheit und legen Sie diese so, dass die Bauteile während der Arbeit gut erreichbar sind.

Am besten bewahren Sie Kleinteile wie Schrauben, Mutter etc. in einer Schale auf, so dass diese nicht verloren gehen. Nutzen Sie das Gewächshaus/Gartenzelt auf keinen Fall als Rankhilfe für Hülsenfrüchte, Kletter- und Schlingpflanzen, Obst, Gemüse oder als Halterung für ihre Wäscheleine.

Halten Sie das Gewächshaus/Gartenzelt frei von Schnee und Laub.

Verwenden Sie das Gewächshaus/Gartenzelt ausschließlich wie in dieser Montageanleitung beschrieben.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind. Stellen Sie das Gewächshaus/Gartenzelt nicht auf unebene Untergründe,

sorgen Sie für einen geeigneten, tragfähigen, waagerechten und stabilen Untergrund. Wir empfehlen das Gewächshaus/Gartenzelt fest auf dem Boden zu verankern. Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben fest angezogen sind und dass der Rahmen richtig ausgerichtet und waagrecht ist. Prüfen Sie regelmäßig, dass alle Schrauben fest angezogen sind und ziehen Sie diese gegebenenfalls nach. **Bringen Sie bei Bedarf zusätzliche Schnüre und Heringe an.**

SICHERHEITSHINWEISE

Stellen Sie sich niemals direkt auf die Dachfläche, es besteht die Gefahr der Überlastung. Auch nicht während der Montage oder zur Reinigung.

Es besteht Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z.B. übermüdete Personen, teilbehinderte Personen, ältere Personen mit reduzierten physischen und geistigen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (z.B. ältere Kinder).

Bei der Montage kommen Kleinteile wie Schrauben und Muttern zum Einsatz, von denen Erstickungsgefahr ausgeht, wenn sie verschluckt werden.

Das Gewächshaus/Gartenzelt darf nur von fachkundigen Personen aufgebaut werden, nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung.

Der nicht sachgemäße Umgang kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

Lassen Sie beim Auspacken der einzelnen Bauteile aus der Verpackung Vorsicht walten.

Es besteht Verletzungsgefahr an scharfen Kanten. Einzelne Bauteile bestehen aus Metall und sind dadurch schwer.

Bei einer unvorsichtigen Öffnung der Verpackung, zum Beispiel mit einem scharfen Messer oder einem anderen scharfen/spitzen Gegenstand besteht die Gefahr, dass Sie Bauteile beschädigen.

Nach dem Auspacken der Bauteile prüfen Sie, ob alle Einzelteile in der richtigen Menge vorhanden sind.

Legen Sie die einzelnen Teile auf eine Decke oder ähnliches, um Kratzer in der Beschichtung zu vermeiden.

Kontrollieren Sie, ob die einzelnen Bauteile in einem einwandfreien Zustand sind oder Beschädigungen aufweisen, in diesem Fall verwenden Sie die beschädigten, deformierten Teile nicht.

Tragen Sie während des Aufbaus und der Montage stets Sicherheitskleidung. Zur Grundausstattung gehören Sicherheitsschuhe, Schutzhandschuhe, Schutzbrille und Helm.

Installieren Sie das Gewächshaus/Gartenzelt nicht an sehr windigen oder regnerischen Tagen.

Stellen Sie sicher, dass die Bauteile keine Stromkabel berühren.

Entsorgen Sie die Verpackung, Kunststoffbeutel oder Schutzfolien sachgemäß und halten Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern, Erstickungsgefahr!

Stellen Sie das Gewächshaus/Gartenzelt auf eine ebene Fläche.

Stellen Sie sicher, dass während der Montage keine Kinder im Gefahrenbereich anwesend sind.

Platzieren Sie das Gewächshaus/Gartenzelt nicht in Bereichen, die starken oder andauernden Winden ausgesetzt sind. Zu Ihrer persönlichen Sicherheit sollten Sie das Gewächshaus/Gartenzelt nicht aufbauen,

wenn Sie müde, alkoholisiert oder berauscht sind, bzw. wenn Sie sich schwindlig fühlen oder Ihnen unwohl ist.

Wenn Sie elektronische Geräte verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie sich an die jeweiligen Herstellerangaben zur Verwendung halten. Heiße Geräte wie Grills, Heizgeräte, Brenner etc. dürfen nicht in dem Gewächshaus/Gartenzelt verwendet oder gelagert werden, Brandgefahr! Stellen Sie sich bei Unwetter oder Gewitter nie in oder neben das Gewächshaus/Gartenzelt. Es besteht die Gefahr eines Blitzeinschlages.

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

Reinigen Sie die Oberfläche regelmäßig. Sollten Sie Kratzer in der Oberfläche bemerken, beseitigen Sie diese umgehend mit einem geeigneten Lack.

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonbürsten sowie keine scharfen oder metallischen Hilfsmittel wie Messer oder Spachtel.

Verwenden Sie zur Reinigung weiche Borsten. Verwenden Sie kaltes, sauberes Wasser.

WERKZEUGE UND AUSRÜSTUNG

Sicherheitskleidung (Sicherheitsschuhe, Schutzhandschuhe, Schutzbrille, Helm etc.)
(nicht im Lieferumfang enthalten)



DE

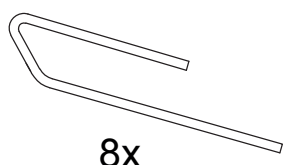
VERPACKUNGSENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.
Pappe und Karton wird als Altpapier entsorgt und Folien
führen Sie der entsprechenden Wertstoffsammlung zu.

ENTSORGUNG DES GEWÄCHSHAUSES/GARTENZELTES

Achten Sie bei der Entsorgung des Gewächshauses/Gartenzeltes auf die in Ihrem Land oder Bundesland
geltenden Richtlinien, Gesetze und Bestimmungen bezüglich der Entsorgung.

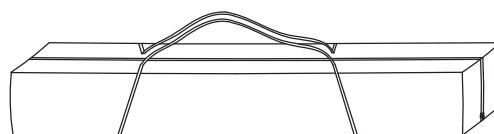
TEILE-LISTE



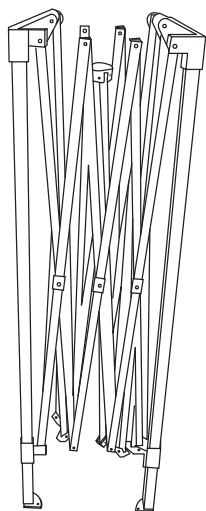
8x



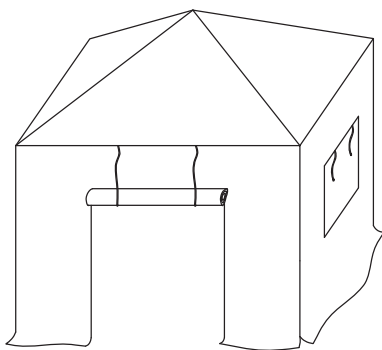
4x



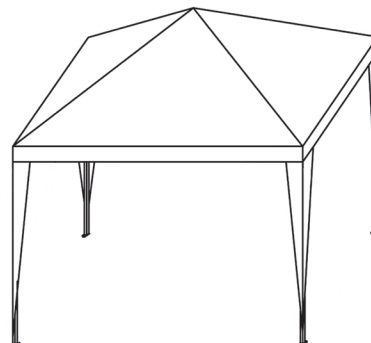
1x



1x



1x

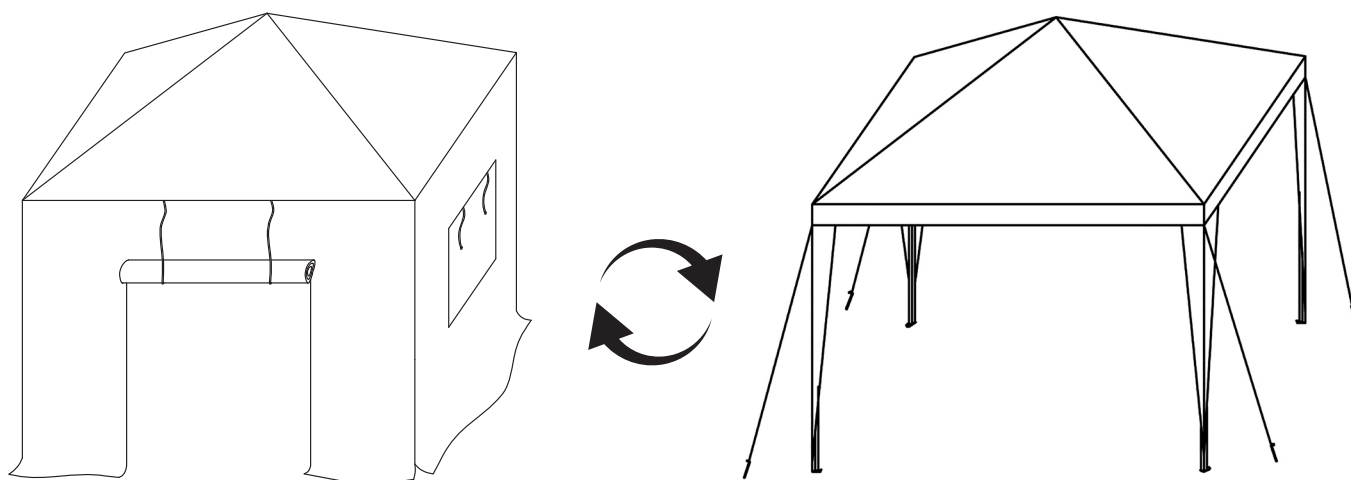


1x

COMBINAISON SERRE PLIANTE/TENTE DE JARDIN POP-UP 2-EN-1 INSTRUCTIONS DE MONTAGE

FR

Dimensions L x l x h 240 x 240 x 250 cm



UTILISATION CONFORME EN TANT QUE TENTE DE JARDIN

La tente de jardin convient en tant que pare-soleil et en tant que protection contre le vent faible. Elle est conçue pour un usage privé en extérieur. Ce produit est exclusivement pensé pour une utilisation temporaire en plein air. Il n'est pas pensé comme protection contre la pluie ou contre les vents forts. Ce produit est destiné à un usage privé uniquement. Toute autre utilisation est exclue.

UTILISATION CONFORME EN TANT QUE SERRE

La serre est prévue pour une utilisation en extérieur. Il ne convient pas pour héberger des personnes ou des animaux, ni pour stocker des substances dangereuses. La serre est destinée à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. Toute autre utilisation ou modification de serre est considérée comme une utilisation non conforme et peut entraîner des risques importants.

NOTE

Lisez attentivement les instructions de montage avant de commencer à assembler la serre / tente de jardin. Cela vaut en particulier pour les consignes de sécurité.

Sinon, vous pourriez être blessé ou endommager la serre / tente de jardin.

Serre / tente de jardin n'est pas un support d'escalade pour les enfants ni un tuteur pour les plantes grimpantes. Assurez-vous que tous les éléments nécessaires à la construction sont disponibles dans les quantités spécifiées. Effectuez les différentes étapes de montage l'une après l'autre et dans l'ordre indiqué, comme décrit dans la présente notice.

Veuillez ne pas sauter ou abréger l'une des étapes indiquées.

Conservez la notice de montage dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Avant de commencer le montage, assurez-vous que les directives/lois qui vous sont applicables sont respectées.

Prévoyez au moins 30-60 minutes pour le montage.

Au moins 4 personnes sont nécessaires pour le montage.

Avant de commencer le travail, vérifiez que toutes les pièces sont disponibles dans les quantités requises.

Utilisez un espace libre et ensoleillé dépourvu de branches saillantes pour le montage.

Vérifiez l'intégrité des différents composants avant de commencer l'assemblage et placez-les de manière à ce qu'ils soient facilement accessibles pendant le travail.

Il est préférable de conserver les petites pièces telles que les vis, les écrous, etc. dans un bol afin de ne pas les perdre.

N'utilisez en aucun cas la serre / tente de jardin comme tuteur pour les légumineuses, les plantes grimpantes et rampantes, les fruits, les légumes ou comme support pour votre corde à linge.

Veillez à ce que la serre / tente de jardin soit exempt de neige et de feuilles.

Utilisez la serre / tente de jardin uniquement de la manière décrite dans ces instructions de montage.

Le fabricant ou le revendeur déclinent toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation incorrecte ou inappropriée. Ne placez pas la serre / tente de jardin sur un sol irrégulier, assurez-vous que le sol soit approprié, porteur, horizontal et stable. Nous recommandons de fixer solidement la serre / tente de jardin au sol. Assurez-vous que toutes les vis sont bien serrées et que le cadre est bien aligné et horizontal. Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien serrées et resserrez-les le cas échéant. **Fixez des cordes et des piquets supplémentaires en cas de besoin.**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ne vous placez jamais directement sur le toit, il y a un risque de surcharge. Et ce que ce soit pour le montage ou pour le nettoyage.

Il existe un danger pour les enfants et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées (par exemple, les personnes surmenées, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées aux capacités physiques et mentales diminuées) ou qui manquent d'expérience et de connaissances (par exemple, les enfants plus âgés). Lors du montage de serre / tente de jardin, on utilise de petites pièces telles que des écrous et des boulons qui présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion.

La serre / tente de jardin ne doit être montée que par des personnes compétentes, et non par des enfants ou des personnes ayant des capacités mentales ou motrices limitées ou manquant d'expérience.

Une mauvaise manipulation de la serre / tente de jardin peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels.

Soyez prudents lors du déballage des différentes pièces. **Il y a un risque de blessure sur les bords tranchants.**

Certains éléments sont en métal, donc lourds. Si vous ouvrez l'emballage sans précautions, par exemple avec un couteau pointu ou un autre objet pointu/affûté, vous risquez d'endommager des éléments. Après avoir déballé les pièces, vérifiez que toutes les pièces individuelles sont disponibles dans les quantités indiquées.

Disposez les différents éléments sur une couverture ou un objet similaire pour éviter de rayer le revêtement.

Vérifiez que les différentes pièces sont en parfait état ou si elles présentent des signes de détérioration, auquel cas n'utilisez pas les éléments endommagés et déformés.

Portez toujours des vêtements de sécurité lors du montage et de l'installation. L'équipement de base comprend des chaussures de sécurité, des gants de protection, des lunettes de sécurité et un casque.

N'installez pas la serre / tente de jardin les jours de grand vent ou de pluie.

Assurez-vous que les éléments ne touchent aucun câble d'alimentation électrique.

Éliminez l'emballage, les sachets en plastique ou les films de protection de manière conforme et tenez-les hors de portée des enfants. Risque de suffocation !

Placez la serre / tente de jardin sur une surface plane.

Assurez-vous qu'aucun enfant n'est présent dans la zone de danger pendant le montage.

Ne placez pas la serre / tente de jardin dans des zones exposées à des vents forts ou continus.

Pour votre propre sécurité, vous ne devez pas installer la serre / tente de jardin si vous êtes fatigué, ivre ou intoxiqué, ou si vous vous sentez étourdi ou malade.

Si vous utilisez des échelles ou des équipements électroniques, assurez-vous de suivre les instructions d'utilisation du fabricant respectif. Les appareils chauds tels que les grils, les chauffages, les brûleurs, etc. ne doivent pas être utilisés ou stockés dans la serre / tente de jardin, il y a risque d'incendie ! Ne restez jamais dans la serre / tente de jardin ou à côté de celui-ci pendant un orage ou une tempête. Il existe un risque de foudroiement.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Nettoyez régulièrement la surface. Si vous remarquez des rayures sur la surface, enlevez-les rapidement avec une peinture appropriée.

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses avec des pinceaux en métal ou en nylon ou d'outils pointus ou métalliques tels que des couteaux ou des spatules.

Utilisez des brosses à poils souples pour le nettoyage. Utilisez de l'eau froide et propre.

OUTILS ET ÉQUIPEMENTS

Vêtements de sécurité (chaussures de sécurité, gants de protection, lunettes de sécurité, casque, etc.)
(non inclus dans la livraison)



FR

ÉLIMINATION DES EMBALLAGES

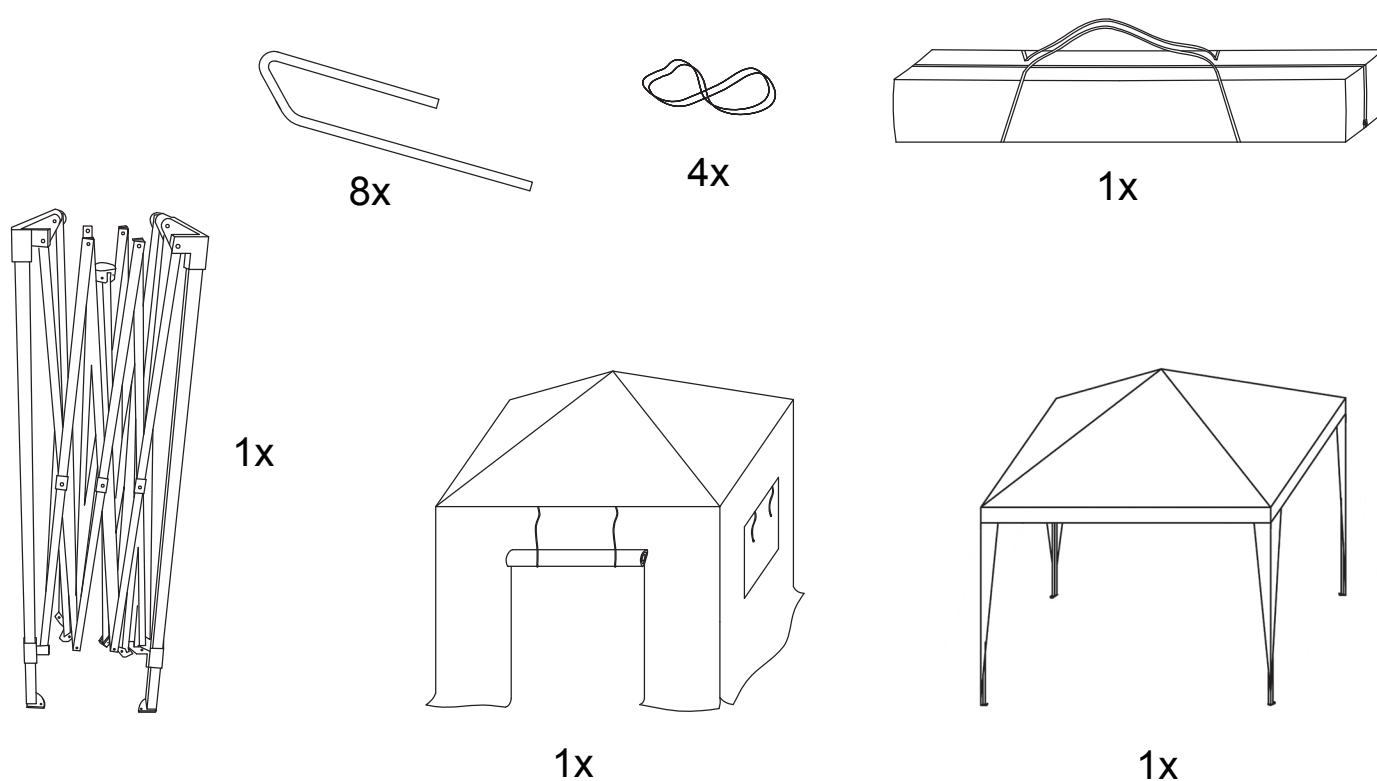
Éliminez les emballages en les triant.

Les cartons sont éliminés comme des déchets de papier et les films d'emballage doivent être affectés à la collecte appropriée des matériaux recyclables.

MISE AU REBUT DE SERRE / TENTE DE JARDIN

Lors de l'élimination de serre / tente de jardin, respectez les directives, les lois et les règlements applicables dans votre pays ou état fédéral en matière d'élimination des déchets.

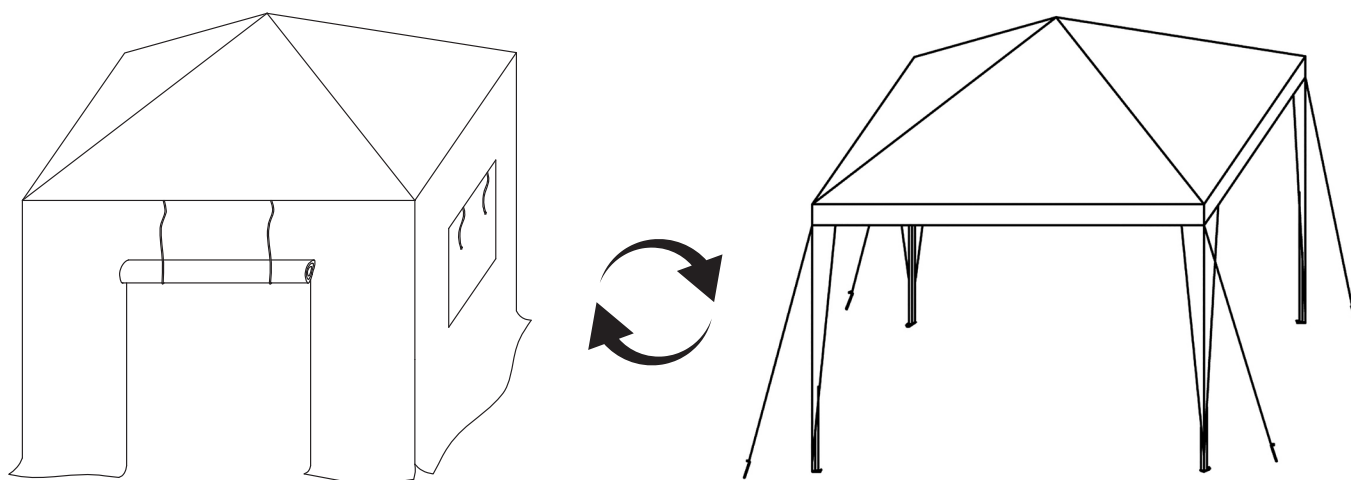
LISTE DES PIÈCES



OPVOUWBARE KAS/PARTYTENT, COMBI, POP-UP, 2-IN1 BOUWINSTRUCTIES

Afmetingen: L x B x H 240 x 240 x 250 cm

NL



BEOOGD GEBRUIK EN VEILIGHEID ALS PARTYTENT

De partytent is geschikt als bescherming tegen de zon en lichte wind. Hij is ontworpen voor gebruik in privé-buitenruimten. Dit product is uitsluitend bedoeld voor tijdelijk gebruik buitenshuis. Hij is niet bedoeld als bescherming tegen regen of harde wind. Dit product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik. Alle andere toepassingen zijn uitgesloten.

BEOOGD GEBRUIK EN VEILIGHEID ALS KAS

De kas is bedoeld voor gebruik in de open lucht. Hij is niet geschikt voor het onderbrengen van personen of dieren of de opslag van gevaarlijke stoffen. De kas is bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor zakelijk gebruik. Elk afwijkend gebruik of elke verandering aan de kas wordt beschouwd als niet-beoogd gebruik en kan aanzienlijke risico's met zich meebrengen.

OPMERKING

Lees de bouwinstructies zorgvuldig door voordat u de kas/partytent gaat bouwen.
Dit geldt in het bijzonder voor de veiligheidsinstructies.
Doet u dit niet, dan kunt u letsel oplopen of de kas/partytent beschadigen.
De kas/partytent is geen klimtoestel voor kinderen en geen klimhulp.
Zorg dat alle benodigde onderdelen aanwezig zijn in de aangegeven aantallen.
Voer de stappen na elkaar uit, in de volgorde die in deze handleiding staat.
Sla geen stappen of onderdelen van stappen over.
Bewaar de bouwinstructies op een veilige plek zodat u ze er later weer bij kunt pakken.

ALGEMENE INFORMATIE

Zorg voordat u met de montage begint dat er wordt voldaan aan alle geldende richtlijnen en wetten.

Maak voor de montage minimaal 30-60 minuten tijd vrij. Voor de montage zijn minimaal 4 personen nodig.

Controleer voordat u begint of alle onderdelen in de juiste aantallen aanwezig zijn. Gebruik voor het bouwen een vrije, zonnige plek zonder overhangende takken.

Controleer voor de montage of alle onderdelen volledig intact zijn en leg ze zo neer dat ze tijdens het werk goed bereikbaar zijn. U kunt kleine onderdelen zoals schroeven en moeren het beste in een bakje leggen zodat u ze niet kwijtraakt.

Gebruik de kas/partytent nooit als klimhulp voor peulvruchten, klim- en slingerplanten, groente of fruit of als steunpunt voor uw waslijn. **Hou de kas/partytent vrij van sneeuw en bladeren.**

Gebruik de kas/partytent alleen zoals in deze montagehandleiding omschreven staat.

De fabrikant of verkoper is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit abnormaal of onjuist gebruik.

Plaats de kas/partytent niet op een oneffen ondergrond. Zorg voor een geschikte, sterke, vlakke en stabiele ondergrond. We raden aan om de kas/partytent stevig te verankeren in de bodem.

Zorg dat alle schroeven stevig zijn aangehaald en dat het frame correct en waterpas staat.

Controleer regelmatig of alle schroeven stevig vastzitten en draai ze waar nodig weer vast.

Breng indien nodig extra snoeren en haringen aan.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Ga nooit rechtstreeks op het dak staan, er bestaat risico op overbelasting. Doe dit ook niet tijdens de montage of om schoon te maken.

Er is een risico voor kinderen en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vaardigheden (bijvoorbeeld oververmoeide personen, mensen met een gedeeltelijke beperking of oudere personen met verminderde lichamelijke en geestelijke vaardigheden) of met beperkte ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).

Bij de montage van de kas/partytent worden kleine onderdelen gebruikt, zoals schroeven en moeren.

Deze brengen bij inslikken een verstikkingsgevaar met zich mee.

De kas/partytent mag alleen worden gebouwd door deskundige personen, en niet door kinderen of door personen met beperkte geestelijke of motorische vaardigheden of met een gebrek aan ervaring.

Onjuist gebruik van de kas/partytent kan letsel of schade veroorzaken.

Wees voorzichtig bij het uitpakken van de afzonderlijke onderdelen uit de verpakking.

Er is een risico op letsel door scherpe randen. Sommige onderdelen zijn van metaal en zijn daardoor zwaar.

Als u de verpakking niet voorzichtig opent, bijvoorbeeld door een scherp mes of een ander scherp of spits voorwerp te gebruiken, is er een risico dat u onderdelen beschadigt. Controleer na het uitpakken of alle onderdelen aanwezig zijn in de juiste aantallen.

Leg de losse onderdelen op een deken of een soortgelijke ondergrond om krassen in de coating te voorkomen.

Controleer of alle onderdelen volledig intact zijn en niet beschadigd zijn. In dat laatste geval dient u de beschadigde, vervormde onderdelen niet te gebruiken.

Draag altijd veiligheidskleding tijdens de bouw en de montage. De basisuitrusting bestaat uit veiligheidsschoenen, veiligheidshandschoenen, een veiligheidsbril en een helm.

Installeer de kas/partytent niet op dagen met veel regen of wind.

Zorg dat de onderdelen niet in contact komen met stroomkabels.

Verpakking, kunststof zakje of beschermfolie correct verwijderen en deze buiten het bereik van kinderen houden, verstikkingsgevaar!

Zet de kas/partytent op een vlakke ondergrond.

Zorg dat er tijdens de montage geen kinderen aanwezig zijn in de gevarezone.

Zet de kas/partytent niet op plekken die worden blootgesteld aan harde of continue wind.

Voor uw eigen veiligheid wordt afgeraden om de kas/partytent te bouwen als u moe, beschooten of onder invloed bent of als u zich duizelig of niet goed voelt.

Als u ladders of elektronische apparaten gebruikt, zorg dan dat u zich houdt aan de gebruiksinstructies van de betreffende fabrikant. Gebruik en bewaar geen hete apparatuur in de kas/partytent, zoals barbecues,

verwarmingstoestellen en branders. Hierbij bestaat brandgevaar! Ga bij onweer niet in of naast de kas/partytent staan.

Er is een risico op blikseminslag.

VERZORGING EN ONDERHOUD

Maak de oppervlakken regelmatig schoon. Ziet u krassen in het oppervlak, repareer deze dan onmiddellijk met geschikte lak.

Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren, of scherpe of metalen hulpmiddelen zoals messen of spatels.

Gebruik bij het schoonmaken zachte borstels. Gebruik koud en schoon water.

GEREEDSCHAPPEN EN UITRUSTING

Veiligheidskleding (veiligheidsschoenen, veiligheidshandschoenen, veiligheidsbril, helm et)
(niet inbegrepen)



NL

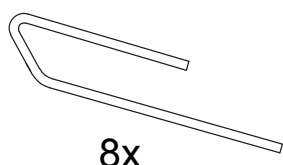
AFVOER VAN DE VERPAKKING

Voer de verpakkingsonderdelen gescheiden af.
Doe papier en karton bij het oud papier en doe folie
in de betreffende recyclingbak.

AFVOER VAN DE KAS/PARTYTENT

Let bij het afvoeren van de kas/partytent op de afvoerrichtlijnen, -wetten en -bepalingen
voor uw land of regio.

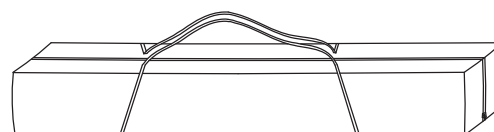
ONDERDELENLIJST



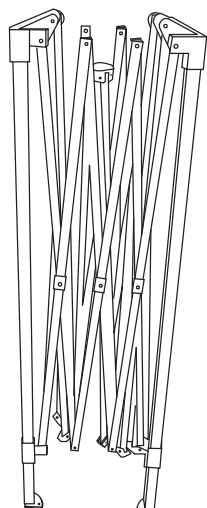
8x



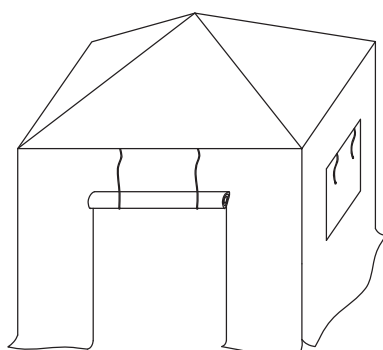
4x



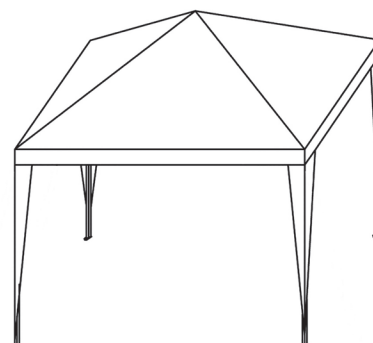
1x



1x



1x

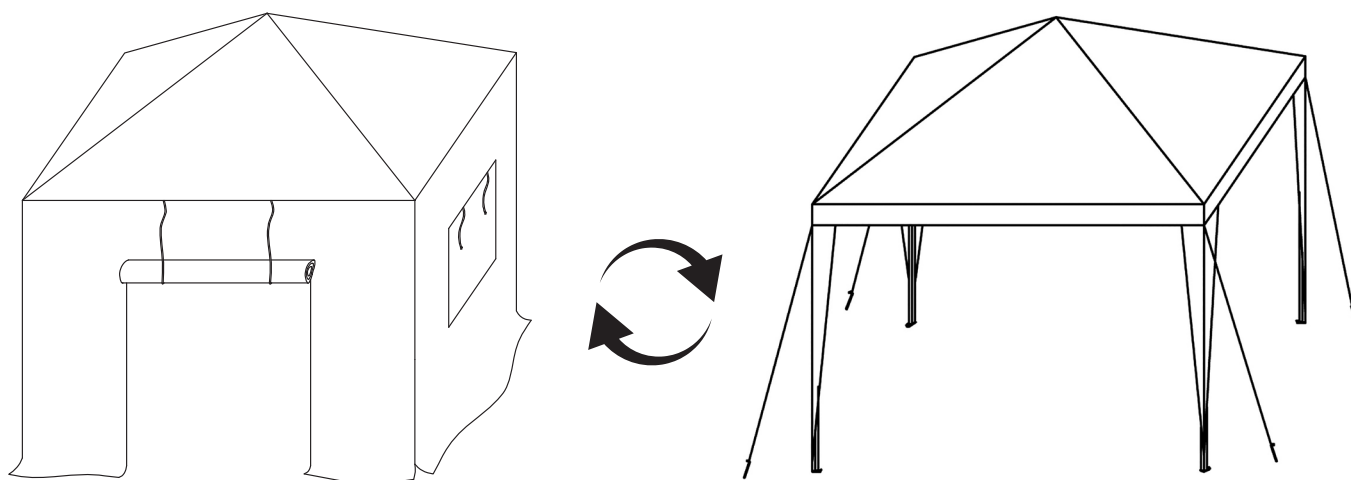


1x

2 AZ 1-BEN ÖSSZECSUKHATÓ MELEGHÁZ/KERTI SÁTOR SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Méret: H x Szé x Ma 240 x 240 x 250 cm

HU



RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT KERTI SÁTORKÉNT:

A kerti sátor a napsütés és enyhe szél elleni védelemként szolgál. A sátrat kertekben vagy egyéb kültéren történő magáncélú használatra tervezték. A terméket kizárólag ideiglenes szabadtéri használatra tervezték. Nem alkalmas eső vagy erős szél elleni védelem biztosítására. A terméket kizárólag magáncélú, kerti használatra tervezték. Semmilyen egyéb használat nem megengedett.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT MELEGHÁZKÉNT:

Ez a fóliasátort ház kültéri használatra készült. Nem alkalmas emberek vagy állatok elhelyezésére, illetve veszélyes anyagok tárolására. A fóliasátort magáncélú használatra szánták, nem alkalmas kereskedelmi célú használatra. A fóliasátort ház bármilyen ettől eltérő alkalmazása vagy módosítása szakszerűtlen használatnak minősül és jelentős károkat okozhat.

ÉRTESÍTÉS:

Olvassa el figyelmesen a szerelési útmutatót, mielőtt hozzákezd a melegház / kerti sátor összeszereléséhez. Ez különösen érvényes a biztonsági utasításokra.

Ellenkező esetben megsérülhet vagy megrongálhatja a melegház / kerti sátor.

A melegház / kerti sátor nem gyerekek részére szánt mászóka és nem kúszórács.

Győződjön meg arról, hogy minden szükséges szerkezeti elem a megadott mennyiségben áll rendelkezésre.

Az összeszerelés lépéseit egymás után és a megadott sorrendben hajtsa végre a jelen útmutatóban megadottak szerint.

A megadott lépések egyikét se ugorja át vagy rövidítse le.

Ahhoz, hogy későbbi időpontban elővehesse, őrizze meg biztonságos helyen a szerelési útmutatót.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK:

Az összeszerelés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy betartja a megfelelő irányelveket/törvényeket. Az összeszereléshez legalább 30-60 perccel számoljon. Az összeszereléshez legalább 4 személy szükséges. A munkavégzés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelő mennyiségben áll-e rendelkezésre. Az összeszerelést szabad, napos felületen végezze, ahol nem állnak ki ágak. Az összeszerelés megkezdése előtt ellenőrizze az egyes szerkezeti elemek épségét, és úgy helyezze el azokat, hogy a szerkezeti elemeket könnyen elérje a munkavégzés során. A legjobb, ha az apró alkatrészeket, például a csavart, anyát stb. egy tálban tárolja, hogy ne vesszenek el. A melegház / kerti sátor semmi esetre se használja kúszórácsként hüvelyesek, futó- és kúszónövények, gyümölcs, zöldség esetén vagy ruhaszáritó kötél tartójaként.

Szabadítsa meg a melegház / kerti sátor a hótól és a lombtól.

A melegház / kerti sátor kizárólag a jelen szerelési útmutatóban leírtak szerint használja.

A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek a rendeltetésellenes vagy hibás használat miatt következnek be. Ne állítsa fel a melegház / kerti sátor egyenetlen felületre, gondoskodjon a megfelelő teherbíró képességgel rendelkező vízszintes és stabil aljzatról. Javasoljuk, hogy rögzítse a melegház / kerti sátor szilárdan a talajhoz. Győződjön meg arról, hogy minden csavart szilárdan meghúzott és helyes irányban és vízszintesen áll a keret. Ellenőrizze rendszeresen, hogy szilárdan meghúzott minden csavart és szükség esetén húzza után azokat.

Szükség esetén rögzítse további kötelekkel és cövekekkel.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK:

Soha ne álljon közvetlenül a tetőfelületre, mert fennáll a túlterhelés veszélye. Még összeszerelés és tisztítás közben sem. Gyerekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (pl. túlságosan fáradt személyek, részben fogyatékos személyek, csökkent fizikai és szellemi képességgel rendelkező idősebb személyek) esetén vagy tapasztalat és tudás hiányában (pl. idősebb gyerekek) veszély áll fenn.

A melegház / kerti sátor szereléséhez apró alkatrészek, például csavarok és anyák használatosak, amelyek lenyeléskor fulladásveszélyt okozhatnak.

A melegház / kerti sátor kizárólag szakavatott személy építheti fel, gyerekek vagy korlátozott szellemi és motorikus képességű vagy kevés tapasztalattal rendelkező személyek nem.

A melegház / kerti sátor nem szakszerű használata sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet.

Vigyázzon az egyes szerkezeti elemek csomagolásból való kicsomagolásakor.

Az éles élek mentén balesetveszély áll fenn. Az egyes szerkezeti elemek fémből vannak, ezért nehezek.

Ha nem óvatosan nyitja ki a csomagolást, például éles késsel vagy egyéb éles/hegyes tárggyal fennáll a veszélye, hogy megsérti a szerkezeti elemet.

A részegységek kicsomagolását követően ellenőrizze, hogy minden szerkezeti elem megfelelő mennyiségben áll-e rendelkezésre.

A bevonat karcolásának megakadályozása érdekében helyezze az egyes alkatrészeket egy takaróra vagy hasonlóra. Ellenőrizze, hogy az egyes szerkezeti elemek kifogástalan állapotúak vagy sérültek-e.

Ha igen, ne használja a sérült, deformált szerkezeti elemeket.

Az összeszerelés és a szerelés során mindig viseljen biztonsági ruházatot.

Az alapfelszereléshez tartozik a biztonsági lábbeli, védőkesztyű, védőszemüveg és a sisak.

Ne erősen szeles vagy esős napon állítsa fel a melegház / kerti sátor.

Győződjön meg arról, hogy a szerkezeti elemek nem érintkeznek elektromos vezetékekkel.

A csomagolást, műanyag tasakot vagy a védőfóliát szakszerűen ártalmatlanítsa és tartsa azokat gyerekektől távol, fulladásveszély!

A melegház / kerti sátor egyenes felületre állítsa.

Győződjön meg arról, hogy az összeszerelés során ne tartózkodjanak gyerekek a veszélyzónában.

Ne helyezze a melegház / kerti sátor olyan területekre, ahol azt erős vagy folyamatos szél éri.

Személyes biztonsága érdekében ne szerelje össze a melegház / kerti sátor, ha fáradt, alkoholt fogyasztott vagy kábítószer hatása alatt áll stb., illetve ha úgy érzi, szédül vagy rosszul érzi magát.

Ha létrát vagy elektromos készüléket használ, győződjön meg arról, hogy betartja a felhasználásra vonatkozó gyártói adatokat. A tűzveszély miatt forró készülékek, például grillsütő, fűtőkészülékek stb. nem használhatók vagy tárolhatók a melegház / kerti sátor! Rossz idő vagy zivatar esetén soha ne álljon a melegház / kerti sátor vagy a melegház / kerti sátor mellé. Fennáll a villámcsapás veszélye.

ÁPOLÁS ÉS ÁLLAGMEGÓVÁS:

Tisztítsa meg rendszeresen a felületet. Amennyiben a felületen karcolást észlel, megfelelő lakk segítségével azonnal távolítsa el azt.

Ne használjon maró tisztítószer, fém- vagy nejlonsörtéjű keféket, valamint éles vagy fém segédeszközt, például kést vagy spatulát. Tisztításhoz puha sörtét használjon. Használjon hideg, tiszta vizet.

SZERSZÁM ÉS FELSZERELÉS:

Biztonsági ruházat (biztonsági lábbeli, védőkesztyű, védőszemüveg, kobak stb.)
(nem tartozik a készülékhez mellékelt tartozékok közé)



HU

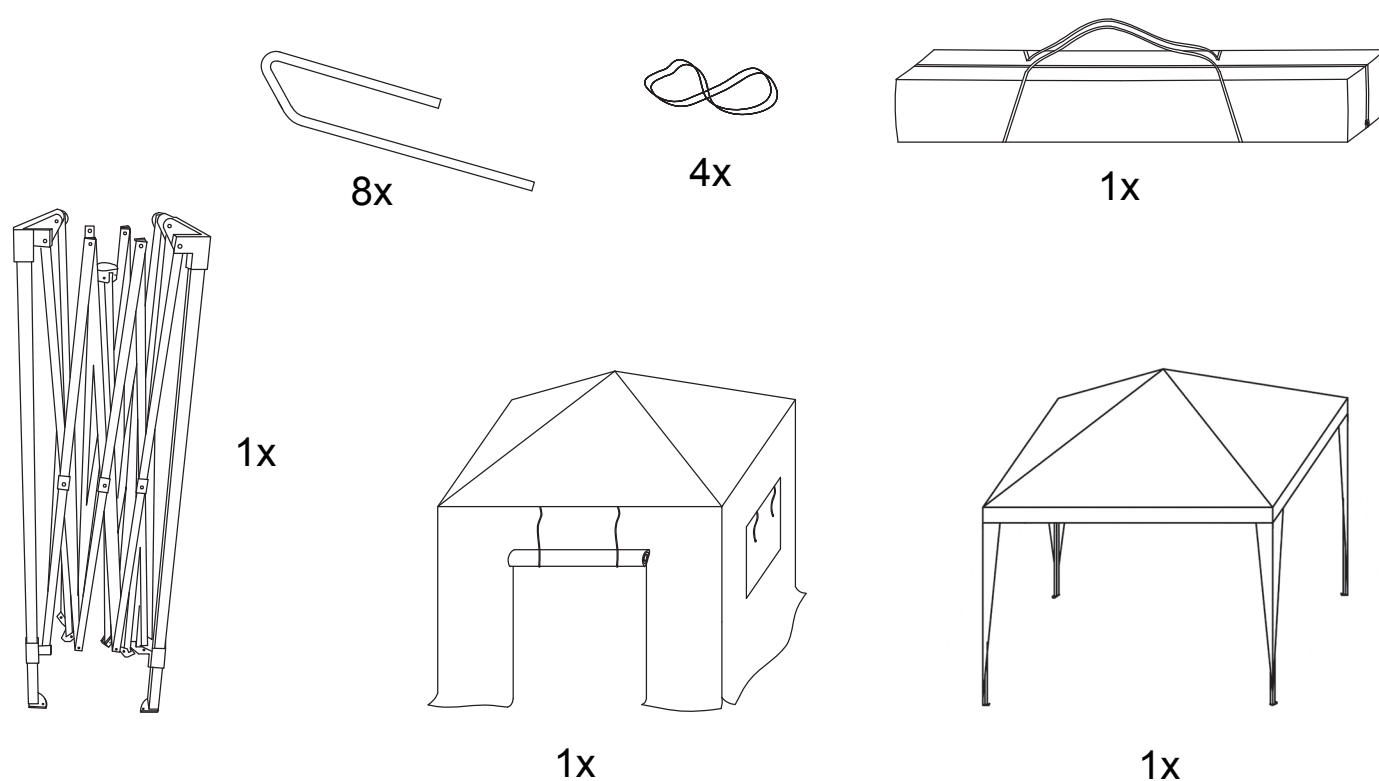
A CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA:

A csomagolást fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.
A hullámpapír és a kartonpapír ártalmatlanítása papírhulladékként,
és a fóliát vigye a megfelelő gyűjtőhelyre

A MELEGHÁZ / KERTI SÁTOR ÁRTALMATLANÍTÁSA:

A melegház / kerti sátor ártalmatlanításánál ügyeljen az Ön országában vagy tartományában az ártalmatlanításra vonatkozóan érvényes irányelvekre, törvényekre és rendelkezésekre.

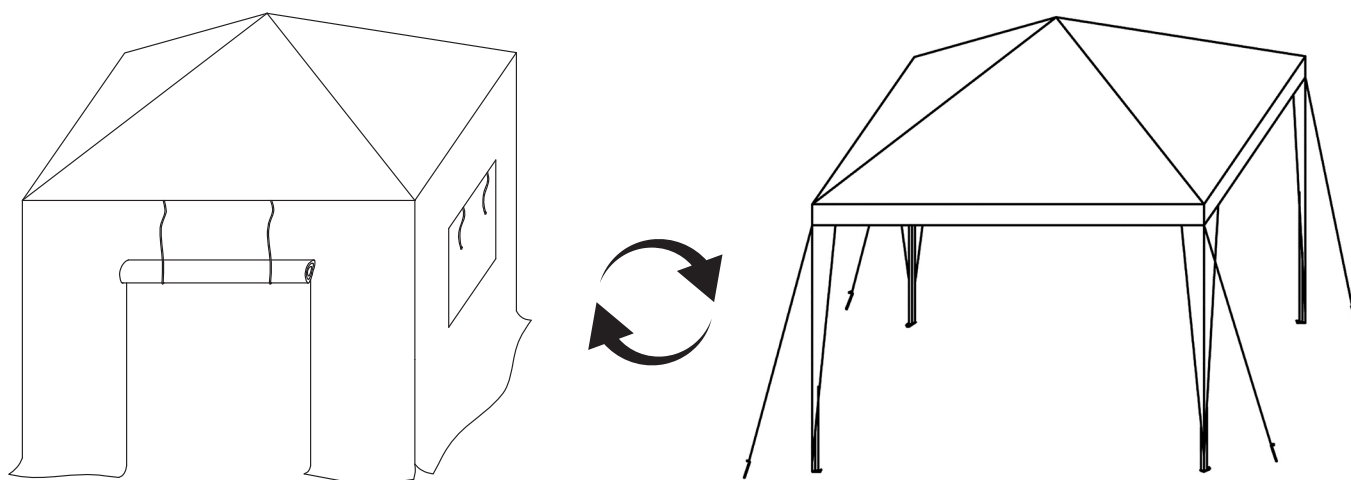
ALKATRÉSZLISTA



SERĂ PLIABILĂ/PAVILION DE GRĂDINĂ COMBI-POP-UP 2 ÎN 1 INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Dimensiuni: L x l x H 240 x 240 x 250 cm

RO



UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI DE PAVILION DE GRĂDINĂ

Pavilionul de grădină este potrivit ca protecție împotriva soarelui și împotriva vântului slab. Este conceput pentru utilizare privată. Acest produs a fost proiectat exclusiv pentru utilizare temporară în aer liber. Nu a fost proiectat pentru a fi utilizat ca protecție împotriva ploii sau împotriva vântului puternic. Produsul este destinat exclusiv utilizării personale. Orice altă utilizare este exclusă.

UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI DE SERĂ

Seră este concepută pentru utilizare în exterior. Nu este destinată adăpostirii oamenilor sau animalelor și nici depozitării de substanțe periculoase. Seră este concepută pentru utilizare privată și nu este destinată uzului comercial. Orice altă utilizare sau modificare a seră este considerată utilizare necorespunzătoare și poate cauza pericole semnificative.

INDICAȚIE

Citiți cu atenție instrucțiunile de asamblare înainte de a începe asamblarea seră/pavilion de grădină.

Se aplică în special instrucțiunilor de siguranță.

Altfel, vă puteți răni sau puteți deteriora dispozitivul.

Seră/pavilion de grădină nu este un obiect pe care se pot cățăra copiii și nici scară.

Asigurați-vă că toate piesele componente sunt disponibile în cantitatea prevăzută.

Urmați pașii de asamblare individuali și în ordinea corectă, așa cum sunt precizate în aceste instrucțiuni.

Vă rugăm să nu omiteți niciun pas și să nu scurtați succesiunea lor.

Păstrați instrucțiunile de asamblare într-un loc sigur, pentru a le putea recupera cu ușurință mai târziu.

INFORMAȚII GENERALE

Înainte de a începe montajul, asigurați-vă că sunt respectate directivele/legile aplicabile pentru dumneavoastră.

Planificați între 30-60 de minute pentru montaj. Sunt necesare minim 4 persoane.

Înainte de începerea lucrului, verificați dacă toate piesele sunt disponibile în cantitatea corectă. Folosiți o suprafață liberă, însoțită, fără crengi deasupra, pentru montaj.

Verificați piesele individuale înainte de începerea montajului, pentru integritate, și așezați-le astfel încât să fie ușor de luat în timpul lucrului.

Se recomandă păstrarea pieselor mici, precum șuruburile, piulițele etc. într-o cutie, pentru a evita pierderea acestora.

Nu folosiți în niciun caz seră/pavilion de grădină ca suport pentru legume, plante agățătoare sau în ghiveci și fructe, și nici ca uscător pentru haine. **Nu permiteți seră/pavilion de grădină să fie acoperită de zăpadă și frunze.**

Utilizați seră/pavilion de grădină exclusiv conform descrierii din aceste instrucțiuni pentru montaj.

Producătorul sau comerciantul nu își asumă răspunderea pentru daune survenite în urma utilizării neconforme sau greșite. Nu așezați sera pe soluri denivelate. Asigurați-vă că solul este adecvat, portant, orizontal și stabil.

Recomandăm ancorarea sigură a seră/pavilion de grădină în pământ.

Asigurați-vă că solul este adecvat, portant, orizontal și stabil. Asigurați-vă că toate șuruburile sunt strânse și că rama este corect orientată și orizontală.

Verificați regulat că toate șuruburile sunt strânse bine și ajustați-le dacă este necesar.

Dacă este necesar, aplicați țăruri și șnururi suplimentare.

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ

Nu vă așezați niciodată direct pe acoperiș, există pericolul de a-l suprasolicita. Valabil și în timpul montajului sau curățării.

Există un pericol pentru copii și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse (de ex. persoane extenuate, cu dizabilități parțiale, cu vârste înaintate și capacități fizice și mentale reduse) sau cu experiență și cunoștințe reduse (de ex. copii mai mari).

La montajul seră/pavilion de grădină se folosesc piese mici, cum ar fi șuruburile și piulițele, care prezintă risc de înghițire și sufocare. Seră/pavilion de grădină se poate construi doar de către persoane cu expertiză suficientă, nu de către copii sau persoane cu capacități spirituale sau motrice reduse, sau cu o experiență redusă.

Manevrarea inadecvată a seră/pavilion de grădină poate provoca răni sau deteriorări ale obiectelor.

Când despachetați piesele componente individuale, atenție la ambalaj.

Există un pericol de rănire generat de muchiile ascuțite. Piesele individuale sunt confecționate din metal și sunt grele. În cazul deschiderii neglijente a ambalajului, de exemplu folosind un cuțit ascuțit sau un alt obiect ascuțit/tăios prezintă pericolul de a deteriora piesele componente. După despachetare, verificați dacă toate piesele individuale sunt în cantitatea corespunzătoare.

Așezați piesele individuale pe o suprafață plană, pentru a evita zgârierea.

Verificați dacă piesele individuale sunt în stare bună sau dacă prezintă deteriorări, caz în care vă rugăm să nu folosiți piesele deteriorate sau deformat.

În timpul asamblării și montajului, vă rugăm să purtați permanent îmbrăcăminte de protecție. Echipamentul de bază include încălțăminte de siguranță, mănuși, ochelari de protecție și cască.

Nu instalați seră/pavilion de grădină în zile cu mult vânt sau ploioase.

Asigurați-vă că piesele componente nu ating niciun cablu sub tensiune.

Eliminați corespunzător ambalajul, punga de plastic sau foliile de protecție, și păstrați-le în locuri în care nu au acces copiii. Prezintă risc de sufocare!

Așezați seră/pavilion de grădină pe o suprafață plată.

Asigurați-vă că, în timpul montajului, nu sunt prezenți copii în zona de pericol.

Nu amplasați seră/pavilion de grădină în zone care sunt expuse vântului puternic sau de durată.

Pentru siguranța personală, nu construiți seră/pavilion de grădină când sunteți obosit, ați consumat alcool sau sunteți în stare de ebrietate, resp. dacă vă simțiți amețit sau vă este rău.

Dacă utilizați cabluri sau dispozitive electronice, asigurați-vă că respectați indicațiile producătorului.

Dispozitivele fierbinț, cum ar fi grătarele, dispozitivele de încălzire, arzătoarele etc. nu se vor folosi în seră/pavilion de grădină și nici nu vor fi depozitate acolo - pericol de incendiu! Pe vreme rea sau în condiții meteorologie nefavorabile, nu stați în interiorul sau în proximitatea seră/pavilion de grădină. Există riscul să fiți lovit de fulger.

ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE

Curățați regulat suprafețele. Dacă remarcați zgârieturi pe suprafețe, înlăturați-le imediat folosind un lac corespunzător. Nu utilizați agenți de curățare agresivi, perii cu fire metalice sau de nailon, nici ustensile ascuțite sau metalice, cum ar fi lame ori spatule.

Pentru curățare, folosiți perii moi. Folosiți apă rece, curată.

UNELTE ȘI ECHIPAMENT

Îmbrăcăminte de protecție (mănuși, încălțăminte, ochelari, cască etc.)
(nu sunt incluse în pachet)



ELIMINAREA AMBALAJULUI

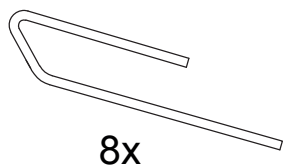
Eliminați corespunzător ambalajul.
Cartonul și hârtia se elimină ca hârtie veche, iar pentru folii
puteți apela la centrele de reciclare.

RO

ELIMINAREA SERĂ/PAVILION DE GRĂDINĂ

La eliminarea seră/pavilion de grădină, vă rugăm să respectați directivele, legile și reglementările
aplicabile în țara sau în regiunea dumneavoastră.

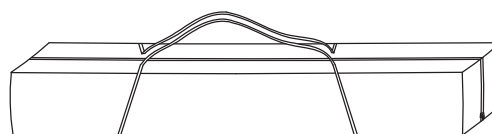
LISTĂ DE PIESE



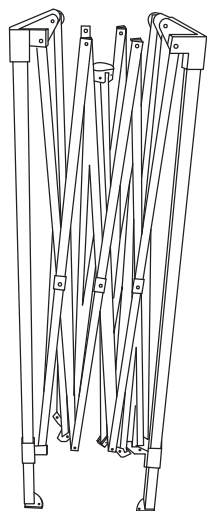
8x



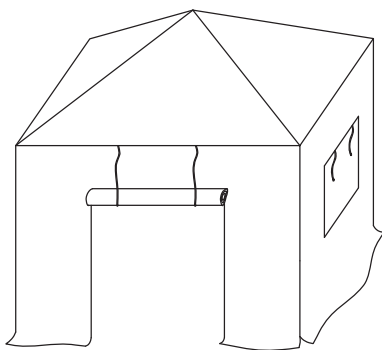
4x



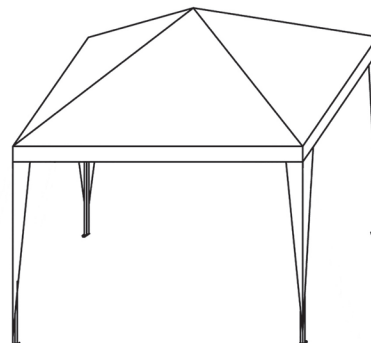
1x



1x



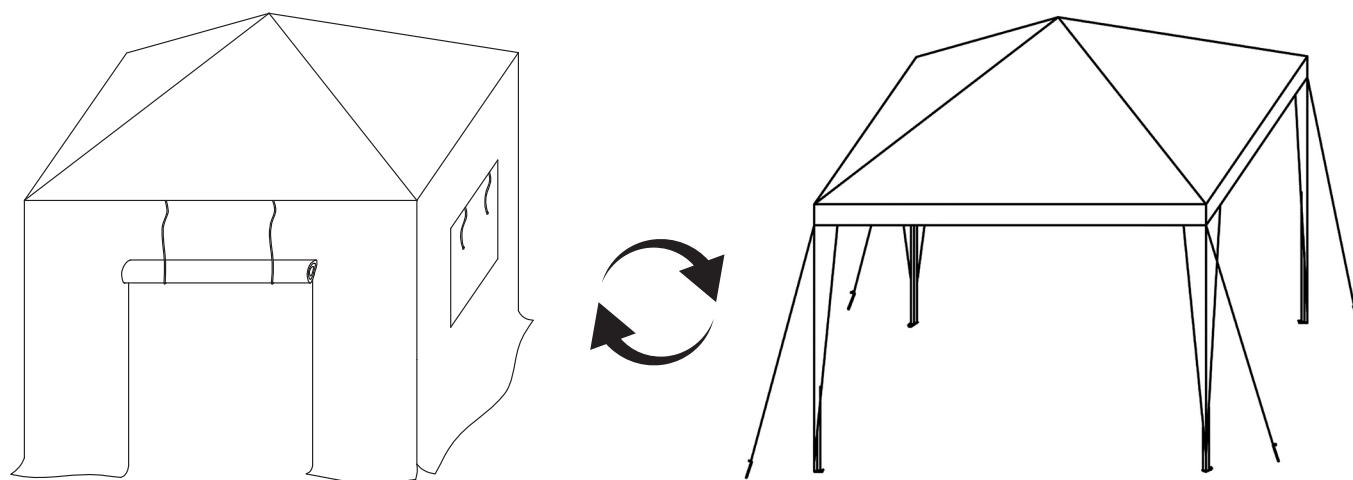
1x



1x

ZLOŽLJIV, SAMOPOSTAVLJIV RASTLINJAK/VRTNI ŠOTOR 2 V 1 NAVODILA ZA SESTAVLJANJE

Mere: D × Š × V: 240 x 240 x 250 cm



PREDVIDENA UPORABA KOT VRTNI ŠOTOR

Vrtni šotor je primeren kot zaščita pred soncem in za zaščito pred šibkim vetrom. Zasnovan je za uporabo na zasebnih zunanjih površinah. Ta izdelek je namenjen izključno za začasno uporabo na prostem. Ni namenjen za zaščito pred dežjem ali močnim vetrom. Ta izdelek je namenjen samo za zasebno uporabo. Vse druge uporabe so izključene.

PREDVIDENA UPORABA KOT RASTLINJAK:

Rastlinjak je zasnovana za zunanjo uporabo. Ni primerna za bivanje ljudi ali živali ali za shranjevanje nevarnih snovi. Rastlinjak je namenjen za uporabo v zasebne namene in ni primeren za komercialno uporabo. Kakršna koli druga raba ali spreminjanje rastlinjak se šteje za nepravilno uporabo in lahko povzroči veliko nevarnost.

NAPOTEK:

Skrbno preberite navodila za sestavljanje, preden začnete s sestavljanjem astavek za rastlinjak / vrtni šotor. To še zlasti velja za varnostne napotke.

V nasprotnem primeru lahko poškodujete sebe ali vastavek za rastlinjak / vrtni šotor.

Astavek za rastlinjak / vrtni šotor ni plezalno ogrodje za otroke in ogrodje za rast rastlin.

Prepričajte se, da so vsi potrebni sestavni deli na voljo v navedenih količinah.

Posamezne korake sestavljanja izvajajte zaporedoma in v navedenem vrstnem redu, kot je navedeno v teh navodilih.

Nobenega od navedenih korakov ne izpustite ali ga skrajšajte.

Navodila za sestavljanje hranite na varnem mestu, da lahko do njih znova dostopate v prihodnosti.

SPLOŠNE INFORMACIJE:

Preden začnete z montažo, se prepričajte, da so upoštevane zadevne smernice/zakoni.

Za montažo načrtujte vsaj od 30-60 minut. Za montažo so potrebne vsaj 4 osebe.

Pred začetkom dela se prepričajte, da so prisotni vsi deli, in sicer v pravih količinah.

Za sestavljanje uporabite sončno površino na prostem, nad katero ni vej.

Pred začetkom montaže preglejte posamezne sestavne dele glede nepoškodovanosti in jih odložite tako, da je med delom do sestavnih delov mogoče dostopati brez težav.

Najbolje je, če majhne dele, kot so vijaki, matice itd., hranite v posodi, tako da jih ne izgubite.

Rastlinjak / vrtni šotor nikakor ne uporabljajte kot oporo za stročnice, plezalke in ovijalke, sadje, zelenjavo ali kot držalo za vrv za perilo. **Poskrbite, da na rastlinjak / vrtni šotor ni snega in listja.**

Rastlinjak / vrtni šotor uporabljajte izključno tako, kot je opisano v teh navodilih za montažo.

Proizvajalec ali trgovec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nenamenske ali nepravilne uporabe. Rastlinjak / vrtni šotor ne postavljajte na neravni površini ter poskrbite za primerno, vzdržljivo, vodoravno in stabilno podlago. Priporočamo, da Rastlinjak / vrtni šotor zasidrate trdno v tla. Prepričajte se, da so vsi vijaki trdno priviti in da je ogrodje pravilno usmerjeno in vodoravno. Redno preverjajte, ali so vsi vijaki trdno priviti in jih po potrebi dodatnoategnite. **Po potrebi uporabite dodatne vrvi in žebličke.**

VARNOSTNI NAPOTKI:

Nikoli ga ne postavljajte neposredno na strešno površino, obstaja nevarnost preobremenitve.

Tudi ne v času montaže ali za čiščenje.

Obstaja nevarnost za otroke in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (npr. osebe, ki so pretrujene, delno invalidne osebe, starejše osebe z zmanjšanimi fizičnimi in duševnimi sposobnostmi) ali pomanjkanjem znanja in izkušenj (npr. starejši otroci). Pri montaži rastlinjak / vrtni šotor se uporabljajo majhni deli, kot so vijaki in matice, na podlagi česar obstaja nevarnost zadušitve, če se jih zaužije.

Rastlinjak / vrtni šotor sme sestavljati le strokovnjak, v postopek pa ne smejo biti vključeni otroci ali osebe z zmanjšanimi duševnimi ali motoričnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj.

Zaradi nepravilnega ravnanja z rastlinjak / vrtni šotor lahko pride do telesnih poškodb ali materialne škode.

Pri jemanju posameznih sestavnih delov iz embalaže bodite previdni.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb zaradi ostrih robov. Posamezni sestavni deli so izdelani iz kovine in so zaradi tega težki. Pri neprevidnem odpiranju embalaže, npr. z ostrim nožem ali drugim ostrim/koničastim predmetom, obstaja nevarnost poškodb sestavnih delov.

Po jemanju sestavnih delov iz embalaže preverite, ali so vsi sestavni deli na voljo v pravih količinah.

Posamezne dele odložite na odejo ali podobno podlago, da preprečite raze na premazu.

Preverite, ali so posamezni sestavni deli v brezhibnem stanju, oz. preverite, ali so na njih poškodbe, v primeru česar poškodovanih, deformiranih delov ne uporabljajte.

Med sestavljanjem in montažo nosite vedno varnostna oblačila. Med osnovno opremo sodijo zaščitna obutev, zaščitne rokavice, zaščitna očala in čelada.

Rastlinjak / vrtni šotor ne nameščajte ob dnež, ko piha močan veter ali pada dež.

Poskrbite, da se sestavni deli ne dotikajo nobenih električnih kablov.

Embalažo, plastične vrečke ali zaščitne folije pravilno zavrzite in jih hranite zunaj dosega otrok, saj obstaja nevarnost zadušitve.

Rastlinjak / vrtni šotor postavite na ravno površino.

Prepričajte se, da med montažo na območju nevarnosti ni otrok.

Rastlinjak / vrtni šotor ne postavljajte na območjih, ki so izpostavljena močnim ali stalnim vetrovom.

Zaradi osebne varnosti ne sestavljajte rastlinjak / vrtni šotor, če ste utrujeni, pod vplivom alkohola ali mamil oz. če imate vrtoglavo ali se ne počutite dobro.

Če uporabljate lestve ali elektronske naprave, se prepričajte, da upoštevate navedbe posameznih proizvajalcev glede uporabe. Vročih naprav, kot so žari, grelne naprave, gorilniki itd., ni dovoljeno uporabljati v rastlinjak / vrtni šotor ali jih v njej skladiščiti, saj obstaja nevarnost požara. V primeru neurja ali viharja se nikoli ne zadržujte v Rastlinjak / vrtni šotor ali ob njej. Obstaja nevarnost udara strele.

NEGA IN VZDRŽEVANJE:

Površine redno čistite. Če na površinah opazite raze, jih takoj odstranite s primernim lakom.

Ne uporabljajte nobenih agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov, kot so noži ali lopatice.

Za čiščenje uporabljajte krtače z mehкими ščetinami. Uporabljajte hladno, čisto vodo.

ORODJA IN OPREMA:

Varnostna oblačila (zaščitna obutev, zaščitne rokavice, zaščitna očala, čelada itd.)
(ni priloženo kompletu)



ODLAGANJE EMBALAŽE MED ODPADKE:

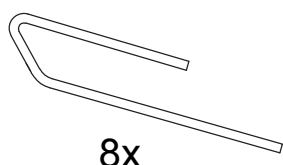
Embalažo odložite med odpadke ločeno po vrstah materialov.
Lepenke in karton zavrzite kot odpadni papir, folije
pa oddajte na ustreznem zbirnem mestu.

SL

ODLAGANJE RASTLINJAK / VRTNI ŠOTOR MED ODPADKE:

Pri odlaganju rastlinjak / vrtni šotor med odpadke upoštevajte veljavne smernice, zakone in druge
določbe v zvezi z odlaganjem opreme med odpadke v svoji državi ali zvezni državi.

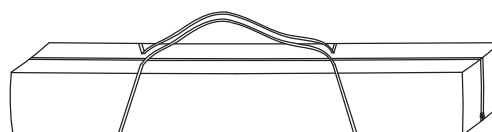
SEZNAM DELOV



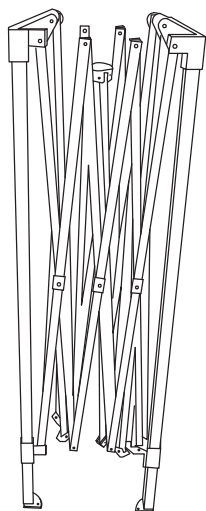
8x



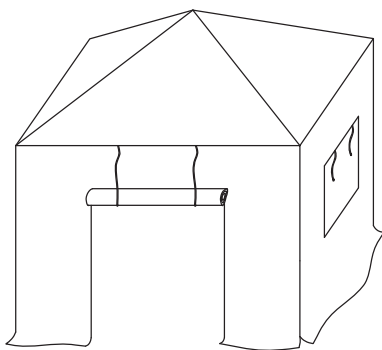
4x



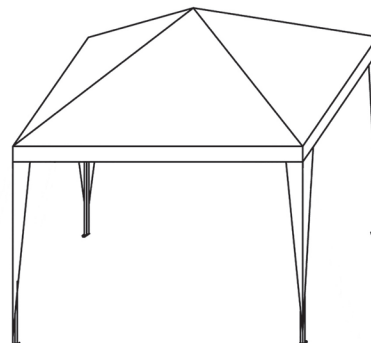
1x



1x



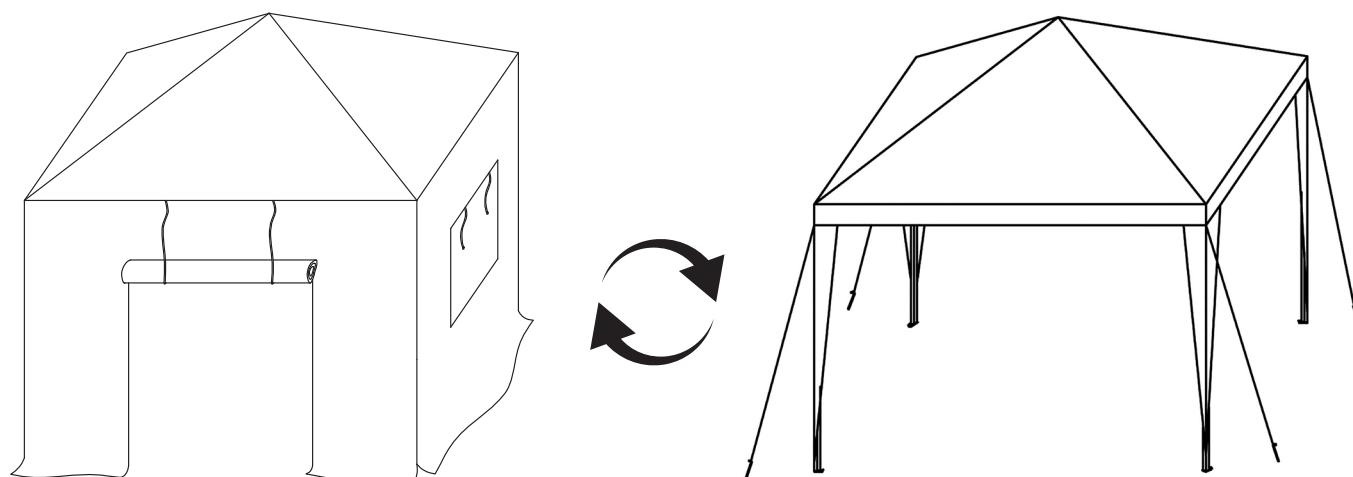
1x



1x

ROZKLÁDACÍ POP-UP STAN S KOMBINOVANÝM POUŽITÍM JAKO SKLÁDACÍ FÓLIOVNÍK/ZAHRADNÍ STAN 2V1 NÁVOD PRO MONTÁŽ

Rozměry: D x Š x V 240 x 240 x 250 cm



CZ

POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM JAKO ZAHRADNÍ STAN:

Das Gartenzelt ist geeignet als Sonnenschutz und zum Schutz gegen schwachen Wind. Es ist für den Einsatz im privaten Außenbereich konzipiert. Dieses Produkt ist ausschließlich für die temporäre Nutzung im Freien gedacht. Es ist nicht zur Verwendung als Regenschutz oder Schutz vor starken Winden gedacht. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Alle anderen Anwendungen sind ausgeschlossen.

POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM JAKO FÓLIOVNÍK:

Skleník je určen pro venkovní použití. Není vhodný pro ubytování osob nebo zvířat ani pro skladování nebezpečných látek. Skleník je určen k použití v soukromém sektoru a nikoli pro komerční využití. Jakékoli jiné použití nebo úpravy skleníku se považuje za použití v rozporu s určením a může způsobit značné nebezpečí.

UPOZORNĚNÍ:

Před zahájením montáže fóliovník/zahradní stan si pečlivě přečtěte montážní pokyny.

To se týká především bezpečnostních pokynů.

V opačném případě byste se mohli zranit nebo poškodit fóliovník/zahradní stan.

Fóliovník/zahradní stan není lezeckým rámem pro děti a není lezeckou pomůckou.

Ujistěte se, že všechny požadované komponenty jsou k dispozici v určeném množství.

Jednotlivé montážní kroky provádějte jeden po druhém a v pořadí uvedeném v tomto návodu.

Nevynechte žádný z uvedených kroků ani je nezkracujte.

Návod pro montáž uschovejte na bezpečném místě, abyste jej v budoucnu mohli využít.

VŠEOBECNÉ INFORMACE:

Než začnete s montáží, ujistěte se, že jsou dodržovány platné směrnice/ zákony nebo zda jsou vyžadována povolení.

Pro montáž si naplánujte minimálně 30-60 minut.

Pro montáž je zapotřebí minimálně 4 osob.

Před zahájením práce zkontrolujte, zda jsou všechny díly k dispozici ve správném množství.

K montáži zvolte volnou, slunnou plochu bez přečnívajících větví.

Před zahájením montáže zkontrolujte, zda jsou jednotlivé konstrukční díly neporušené, a položte je tak, aby byly během práce snadno dostupné.

Nejlepší je uchovávat malé části, jako jsou šrouby, matice atd., v misce tak, aby nedošlo k jejich ztrátě.

Fóliovník/zahradní stan v žádném případě nepoužívejte jako pomůcku pro popínání luštěnin, popínavých rostlin, ovoce, zeleniny nebo jako držák na prádelní šňůru.

Fóliovník/zahradní stan odstraňujte sníh a spadané listy.

Fóliovník/zahradní stan používejte pouze tak, jak je to popsáno v tomto montážním návodu.

Výrobce nebo prodejce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím nebo použitím v rozporu s určeným účelem. Fóliovník/zahradní stan nestavte na nerovný povrch, zajistěte vhodný, stabilní, vodorovný a stabilní podklad. Doporučujeme fóliovník/zahradní stan pevně ukotvit do podkladu.

Ujistěte se, že jsou všechny šrouby pevně utaženy a rám je správně nasměrovaný a vyvážený.

Pravidelně kontrolujte dotažení všech šroubů a v případě potřeby je dotáhněte.

V případě potřeby připevňte další šňůry a kolíky.

CZ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

Nikdy nestoupejte přímo na plochu střechy, hrozí nebezpečí přetížení. To platí i během montáže a čištění.

Hrozí nebezpečí pro děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi (např. unavení lidé, částečně zdravotně postižení lidé, starší lidé se sníženou fyzickou a duševní schopností) nebo nedostatkem zkušeností a znalostí (např. starší děti).

Při montáži fóliovník/zahradní stan se používají malé části, jako jsou šrouby a matice, které při spolknutí představují nebezpečí udušení.

Fóliovník/zahradní stan mohou postavit pouze kvalifikované osoby, nikoli děti nebo osoby s omezenými intelektuálními nebo motorickými dovednostmi nebo nedostatkem zkušeností.

Nesprávné zacházení s fóliovník/zahradní stan může způsobit zranění nebo materiální škody.

Při vybalování jednotlivých konstrukčních dílů z obalu buďte opatrní. **Hrozí nebezpečí poranění o ostré hrany.**

Jednotlivé komponenty jsou vyrobeny z kovu a jsou proto těžké.

Pokud je obal otevřen neopatrně, například ostrým nožem nebo jiným ostrým/špičatým předmětem, může dojít k poškození jednotlivých součástí.

Po vybalení součástí zkontrolujte, zda jsou všechny jednotlivé díly k dispozici ve správném množství.

Jednotlivé díly položte na deku a podobně, abyste zabránili poškrábání horních vrstev.

Zkontrolujte, zda jsou jednotlivé konstrukční díly v perfektním stavu nebo zda nevykazují známky poškození, v takovém případě poškozené a deformované součásti nepoužívejte.

Během výstavby a montáže vždy noste ochranný oděv. K základnímu vybavení patří bezpečnostní obuv, ochranné rukavice, ochranné brýle a helma.

Výstavbu fóliovník/zahradní stan neprovádějte ve velmi větrných nebo deštivých dnech.

Ujistěte se, že se komponenty nedotýkají žádných napájecích kabelů.

Při připevňování podstavců se ujistěte, že na podlaze nejsou trubky nebo kabely, které by se mohly během vrtání poškodit.

Obaly, plastové sáčky nebo ochranný fólie řádně zlikvidujte a uchovávejte je mimo dosah dětí, nebezpečí udušení!

Fóliovník/zahradní stan postavte na rovnou plochu.

Během montáže se ujistěte, že se v nebezpečné oblasti nenacházejí žádné děti.

Fóliovník/zahradní stan neumísťujte na místa vystavená silnému nebo trvalému větru.

Pro vaši osobní bezpečnost byste fóliovník/zahradní stan neměli stavět, pokud jste unavení, opilí nebo intoxikovaní, nebo máte-li závratě nebo není-li vám dobře.

Používáte-li žebříky nebo elektronická zařízení, ujistěte se, že dodržujete pokyny výrobce k jejich používání.

Horká zařízení, jako jsou grily, ohřívače, hořáky atd., nesmíte pod fóliovník/zahradní stan na nářadí používat ani skladovat, nebezpečí požáru! Během bouřky se nikdy nezdržujte v fóliovník/zahradní stan na nářadí nebo v jeho blízkosti. Hrozí nebezpečí úderu blesku.

PÉČE A ÚDRŽBA:

Povrch pravidelně čistěte. Pokud si všimnete škrábanců na povrchu, okamžitě je odstraňte pomocí vhodného laku.

Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kovové nebo nylonové kartáče ani ostré nebo kovové pomůcky, jako jsou nože nebo špachtle. K čištění použijte měkké štětiny. Použijte studenou, čistou vodu.

NÁŘADÍ A VYBAVENÍ:

Ochranné oděvy (bezpečnostní obuv, ochranné rukavice, ochranné brýle, helma atd.)
(Není součástí dodávky)



LIKVIDACE OBALU:

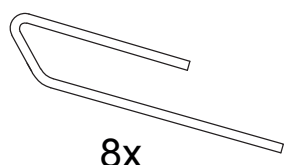
Obaly zlikvidujte do tříděného dopadu.
Karton a lepenka se likvidují jako odpadní papír a fólie
odevzdejte k vhodné recyklaci.

CZ

LIKVIDACE FÓLIOVNÍK/ZAHRADNÍ STAN:

Při likvidaci fóliovník/zahradní stan věnujte pozornost pokynům, zákonům a předpisům týkajícím se likvidace ve vaší zemi nebo státě.

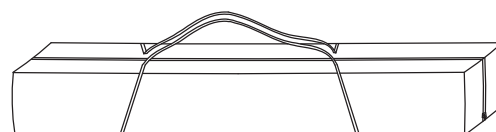
SEZNAM DÍLŮ



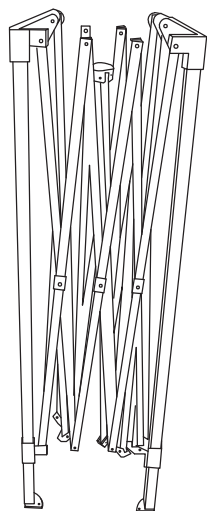
8x



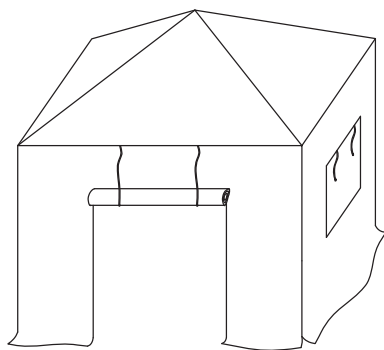
4x



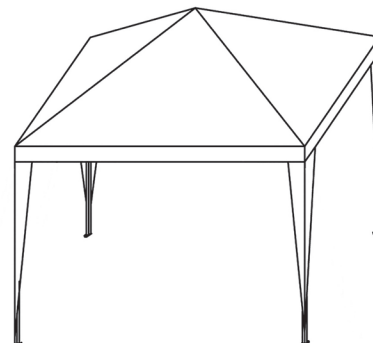
1x



1x



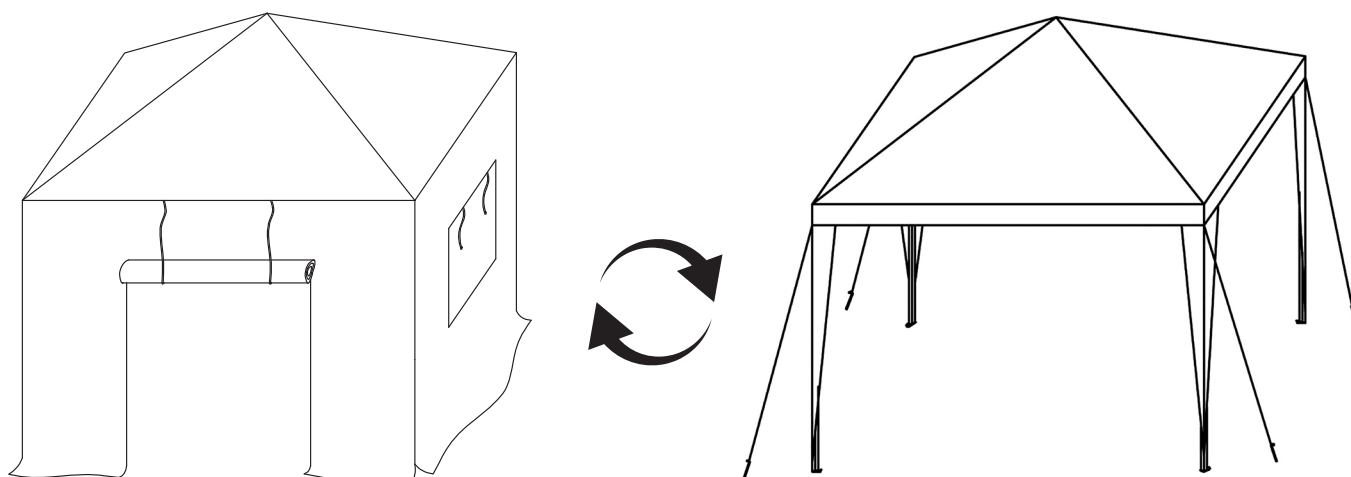
1x



1x

SKLADACÍ SKLENÍK/ZÁHRADNÝ STAN KOMBINOVANÝ POP UP 2 V 1 NÁVOD NA MONTÁŽ

Rozmery: D x Š x V 240 x 240 x 250 cm



ÚČEL POUŽITIA AKO ZÁHRADNÝ STAN:

Záhradný stan sa hodí ako protisnečná ochrana a ako ochrana pred slabým vetrom. Je koncipovaný na použitie v súkromných vonkajších priestoroch. Tento výrobok je určený výlučne na dočasné použitie vonku.

Nie je určený na použitie ako ochrana proti dažďu alebo ochrana pred silným vetrom. Tento výrobok je určený výlučne na súkromné použitie. Akékoľvek iné použitie je vylúčené.

ÚČEL POUŽITIA AKO SKLENÍK

Skleník určený na použitie vonku. Nie je vhodný na ubytovanie osôb alebo zvierat ani na skladovanie nebezpečných látok. Skleník je určený na súkromné použitie a nie na komerčné použitie.

Akékoľvek iné použitie alebo zmeny na skleník sa považuje za použitie v rozpore s účelom a môže spôsobiť vážne nebezpečenstvá.

UPOZORNENIE:

Pred začatím montáže si pozorne prečítajte návod na montáž.

Dbajte o bezpečnosť a venujte pozornosť najmä bezpečnostným pokynom.

V opačnom prípade by ste sa mohli poraniť alebo poškodiť skleník/záhradný stan.

Skleník/záhradný stan nie je preliezka pre deti ani pomôcka na lezenie.

Uistite sa, že všetky požadované diely máte k dispozícii v špecifikovanom množstve.

Jednotlivé kroky montáže vykonávajte jeden po druhom a v špecifikovanom poradí, ako je uvedené v tomto návode.

Nevynechávajte ani neskracujte žiadny z uvedených krokov.

Návod na montáž uschovajte na bezpečnom mieste, aby ste k nemu mali prístup aj neskôr.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE:

Pred začatím montáže sa uistite, že sú dodržané príslušné smernice/zákony.

Na montáž si vyhradte najmenej 30-60 minút. K montáži sú potrebné najmenej 4 osoby.

Pred začatím práce skontrolujte, či máte všetky diely v správnom množstve.

Na postavenie skleníkov/záhradný stan použite slnečnú plochu bez vyčnievajúcich vetiev.

Pred začatím montáže skontrolujte, či sú jednotlivé diely nedotknuté a položte ich tak, aby boli počas práce ľahko prístupné.

Najlepšie je uchovávať malé časti, ako sú skrutky, matice atď. v miske, aby sa nestratili.

Za žiadnych okolností nepoužívajte skleníkov/záhradný stan ako opornú konštrukciu na pestovanie strukovín a popínavých rastlín, ovocia, zeleniny alebo ako držiak na šnúru na bielizeň.

Udržujte skleníkov/záhradný stan bez snehu a lístia.

Skleníkov/záhradný stan používajte výhradne na účely, ktoré sú uvedené v tomto návode na montáž.

Výrobca alebo predajca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nevhodným alebo nesprávnym použitím.

Skleníkov/záhradný stan nikdy nestavajte na nerovné podklady, na jeho lokáciu vyhradte a zabezpečte vhodný, odolný, vodorovný a stabilný povrch. Odporúčame upevniť skleníkov/záhradný stan pevne k podlahe.

Skontrolujte, či sú všetky skrutky dotiahnuté a či je rám správne vyrovnaný a vo vodorovnej polohe.

Pravidelne kontrolujte dotiahnutie všetkých skrutiek a v prípade potreby ich dotiahnite.

V prípade potreby použite prídavné šnúry a kolíky.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

Nikdy sa nestavajte priamo na plochu strechy, hrozí nebezpečenstvo preťaženia. Ani počas montáže alebo pri čistení. Skleníkov/záhradný stan predstavuje riziko pre deti a ľudí s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami (napr. unavení ľudia, čiastočne postihnutí ľudia, starší ľudia so zníženými fyzickými a duševnými schopnosťami) alebo nedostatkom skúseností a znalostí (napr. staršie deti).

Pri montáži skleníkov/záhradný stan sa používajú malé časti, ako sú skrutky a matice, ktoré pri prehľnutí predstavujú riziko udusenía. Montáž skleníkov/záhradný stan môžu vykonávať len kompetentné osoby, nie deti alebo osoby s obmedzenými intelektuálnymi alebo motorickými zručnosťami alebo nedostatkom skúseností.

Nesprávna manipulácia so skleníkov/záhradný stan môže viesť k zraneniam alebo materiálnym škodám.

Venujte zvýšenú opatrnosť vybalovaniu jednotlivých dielov z obalu. **Ostré hrany predstavujú riziko poranenia.**

Jednotlivé diely sú vyrobené z kovu a sú preto ťažké. Pri neopatrnom otváraní obalu, napríklad ostrým nožom alebo iným ostrým/špicatým predmetom, môže dôjsť k poškodeniu dielov.

Po rozbalení dielov skontrolujte, či sú všetky jednotlivé diely dodané v správnom množstve.

Jednotlivé diely položte na prikrývku alebo niečo podobné, aby ste zabránili poškriabaniu laku.

Skontrolujte, či sú jednotlivé diely v bezchybnom stave, či nevykazujú známky poškodenia, v takom prípade nepoužívajte poškodené a zdeformované časti.

Počas stavby a montáže vždy noste ochranný odev. Medzi jeho základné vybavenie patrí bezpečnostná obuv, ochranné rukavice, bezpečnostné okuliare a prilba.

Nemontujte skleníkov/záhradný stan vo veľmi veterných alebo daždivých dňoch.

Skontrolujte, či sa diely nedotýkajú žiadnych napájacích káblov.

Obal, plastové vrecúška alebo ochrannú fóliu zlikvidujte správnym spôsobom a uchovávajte mimo dosahu detí, nebezpečenstvo udusenía!

Skleníkov/záhradný stan umiestnite na rovný povrch.

Počas montáže skontrolujte, či sa v nebezpečnej zóne nenachádzajú žiadne deti.

Neumiestňujte skleníkov/záhradný stan na miesta vystavené silnému alebo trvalému vetru.

Kvôli vašej osobnej bezpečnosti by ste nemali stavať skleníkov/záhradný stan, keď ste unavení, opití alebo intoxikovaní, alebo ak máte závraty alebo nepríjemné pocity.

Ak používate rebríky alebo elektronické zariadenia, uistite sa, že dodržiavate pokyny na použitie, odporúčané ich výrobcami. Horúce zariadenia, ako sú grily, ohrievače, horáky atď. sa v skleníkov/záhradný stan nesmú používať ani skladovať, nebezpečenstvo požiaru! Počas búrok alebo blýskania nikdy nezostávajú v skleníkov/záhradný stan ani vedľa neho. Hrozí riziko zásahu bleskom.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA:

Pravidelne čistite povrch. Ak si všimnete škrabance na povrchu, okamžite ich odstráňte vhodným lakom.

Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové nástroje, ako sú nože alebo špachtle.

Na čistenie používajte kefy s mäkkými štetinami. Používajte studenú, čistú vodu.

NÁRADIE A VYBAVENIE:

Ochranné odevy (bezpečnostná obuv, ochranné rukavice, bezpečnostné okuliare, prilba atď.)
(nie je súčasťou dodávky)



LIKVIDÁCIA OBALU:

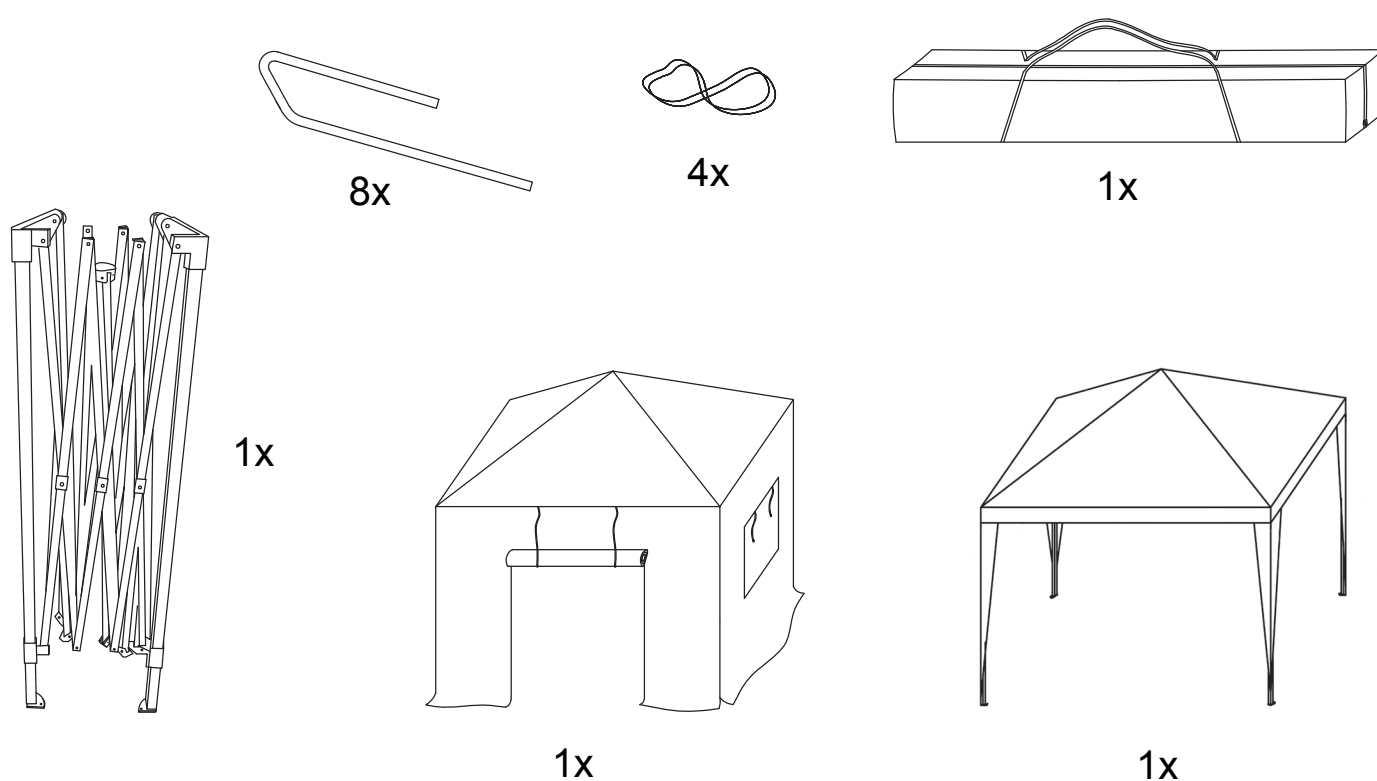
Balenie zlikvidujte podľa jeho typu.
Kartón a lepenku likvidujte ako odpadový papier a fólie
odneste do príslušného recyklačného strediska.

SK

LIKVIDÁCIA SKLENÍK/ZÁHRADNÝ STAN:

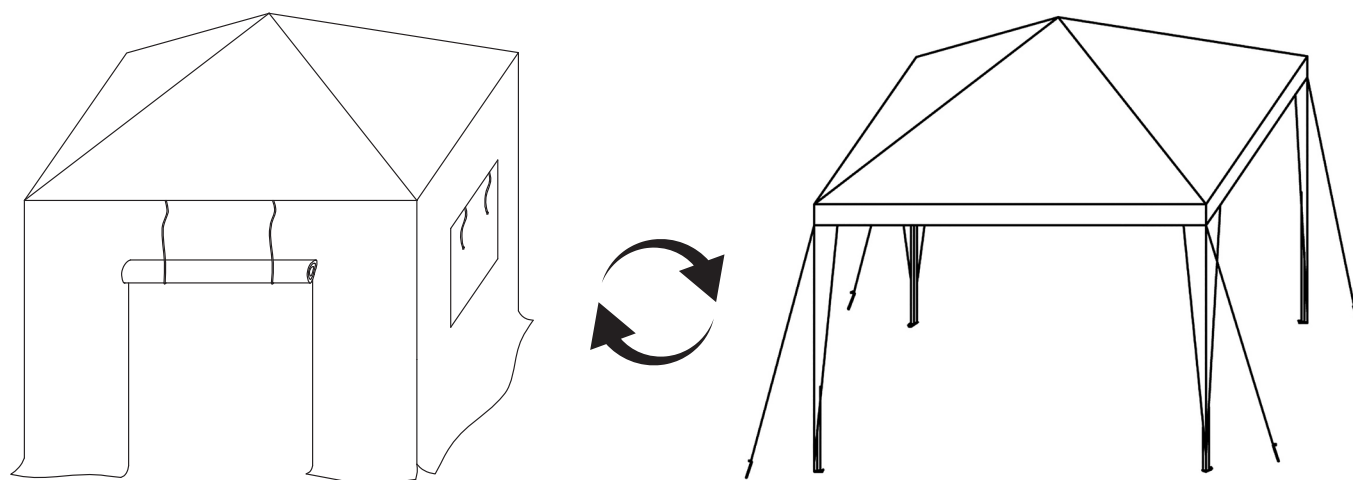
Pri likvidácii skleníkov/záhradných stanov dbajte o pokyny, zákony a nariadenia týkajúce sa likvidácie vo vašej krajine alebo štáte.

ZOZNAM ČASTÍ



VIKBART VÄXTHUS/TRÄDGÅRDSTÄLT KOMBI-POP-UP 2-I-1 MONTERINGSANVISNING

Mått: L x B x H 240 x 240 x 250 cm



SE

AVSETT ATT ANVÄNDAS SOM TRÄDGÅRDSTÄLT

Trädgårdstältet är lämpligt att användas som solskydd och som skydd mot svag vind. Det är utformat att användas på privata utomhusområden. Denna produkt är endast avsedd för tillfälligt utomhusbruk. Den är inte tänkt att användas som regnskydd eller skydd mot starka vindar. Den här produkten är endast avsedd för privat bruk. Alla andra användningsområden är uteslutna.

AVSETT ATT ANVÄNDAS SOM VÄXTHUS

Växthuset är avsedd för utomhusbruk. Den är inte lämplig för att låta människor eller djur bo där eller för att förvara farliga substanser. Växthuset är till för privat bruk och lämpar sig inte för kommersiellt bruk.

All annan användning eller modifiering av växthuset anses vara felaktig användning och kan orsaka stor fara.

INFORMATION

Läs igenom monteringsanvisningen noga innan du börjar montera växthus/trädgårdstält.

Detta gäller i synnerhet säkerhetsanvisningarna.

Annars kan det leda till personskador eller skador på växthus/trädgårdstält.

Växthus/trädgårdstält är ingen klätterställning för barn och ingen spalje.

Säkerställ att alla nödvändiga delar finns i angiven mängd.

Sätt ihop delarna i angiven ordningsföljd enligt instruktionerna i den medföljande monteringsanvisningen noga.

Hoppa inte över eller förenkla angivna steg.

Förvara monteringsanvisningen på en säker plats för senare användning.

ALLMÄN INFORMATION

Innan du påbörjar monteringen ska du säkerställa att du följer gällande riktlinjer/bestämmelser.

Räkna med minst 30-60 minuter för monteringen.

Det krävs minst fyra personer för att montera produkten.

Kontrollera innan arbetet påbörjas att alla delar finns i angiven mängd. Montera produkten på en öppen, solig plats utan överskjutande grenar.

Kontrollera att de enskilda delarna är oskadda och lägg dem så att du enkelt kan nå dem under monteringen.

Lägg gärna smådelar såsom skruvar, muttrar osv. i en skål så att de inte försvinner.

Växthus/trädgårdstält ska under inga omständigheter användas som klättringshjälp för baljväxter, kläng- och slingerväxter, frukt, grönsaker eller som hållare för tvättlinan.

Håll växthus/trädgårdstält fritt från snö och löv.

Använd växthus/trädgårdstält uteslutande så som beskrivet i monteringsanvisningen.

Tillverkaren eller återförsäljaren ansvarar inte för skador som kan uppstå på grund av olämplig eller felaktig användning.

Placera inte växthus/trädgårdstält på ojämnt underlag; säkerställ ett lämpligt hållbart, vågrätt och stabilt underlag.

Vi rekommenderar att du förankrar växthus/trädgårdstält i underlaget.

Säkerställ att alla skruvar är åtdragna och att ramen är korrekt anpassad och vågrät.

Kontrollera regelbundet att alla skruvar är åtdragna och dra åt eventuellt lösa skruvar vid behov.

Fäst med ytterligare snören och krokar vid behov.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Stå aldrig direkt på takytan, det finns risk för överbelastning. Inte heller vid montering eller vid rengöring.

Det finns risk för skada på barn och personer med nedsatt känsel, fysisk eller psykisk kapacitet (t.ex. uttröttade personer, personer med funktionsnedsättning, äldre personer med nedsatt fysisk och psykisk kapacitet) eller bristande erfarenhet och kunskap (t.ex. äldre barn).

Små delar såsom skruvar och muttrar för montering av växthus/trädgårdstält medföljer och kan orsaka kvävning om de sväljs. Växthus/trädgårdstält ska enbart monteras av yrkeskunniga personer, inte av barn eller personer med nedsatt känsel eller motorik eller bristande erfarenhet.

Felaktig hantering/användning av växthus/trädgårdstält kan leda till personskador eller materiella skador.

Var försiktig när du packar upp de enskilda delarna ur förpackningen.

Det finns en skaderisk på grund av vassa kanter.

Vissa delar består av metall och är därför tunga. Vid oförsiktigt öppnande av förpackningen, t.ex. med en vass sax eller ett annat vasst eller spetsigt föremål, riskerar du att skada delarna.

Efter upppackning, kontrollera att alla delar finns i angiven mängd. Lägg de enskilda delarna på en filt eller liknande för att undvika repor i beläggningen.

Kontrollera att de olika delarna är i gott skick och oskadda – skadade eller deformerade delar ska inte användas.

Använd alltid personlig skyddsutrustning under monteringen. Till grundutrustningen hör skyddsskor, skyddshandskar, skyddsglasögon och hjälm.

Installera inte växthus/trädgårdstält om det blåser eller regnar kraftigt.

Säkerställ att delarna inte nuddar någon strömkabel.

Kassera förpackning, plastpåse eller skyddsfolie på lämpligt sätt och förvara dessa utom räckhåll för barn – kvävningsrisk!

Placera växthus/trädgårdstält på ett jämnt underlag.

Säkerställ att inga barn befinner sig i riskområdet under monteringen.

Placera inte växthus/trädgårdstält i områden som utsätts för stark eller ihållande vind.

För din egen säkerhet ska du inte montera växthus/trädgårdstält om du är trött, berusad eller påverkad, eller när du känner dig yr eller illamående.

Vid användning av stegar eller elektroniska apparater ska tillverkarens anvisningar alltid följas. Varma apparater, som grillar, element, brännare osv., ska inte användas eller förvaras i närheten av växthus/trädgårdstält – brandrisk!

Stå aldrig inuti eller under växthus/trädgårdstält vid oväder eller åskväder – risk för blixtnedslag!

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Rengör ytan regelbundet. Upptäcker du repor i beläggningen ska du genast åtgärda dessa med lämpligt lack.

Använd inga aggressiva rengöringsmedel, metall- eller nylonborstar, vassa hjälpmedel eller hjälpmedel av metall såsom kniv eller spatel.

Använd en mjuk borste och kallt, rent vatten för att rengöra ytan.

VERKTYG OCH UTRUSTNING

Skyddskläder (skyddsskor, skyddshandskar, skyddsglasögon, hjälm osv.)
(medföljer ej)



AVFALLSHANTERING AV FÖRPACKNINGEN

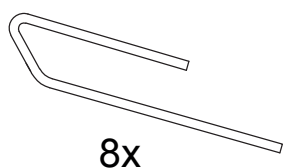
Kassera förpackningen som sorterat avfall.
Papper och kartong ska sorteras som returpapper och folie
som motsvarande återvinningsbart avfall.

AVFALLSHANTERING AV VÄXTHUS/TRÄDGÅRDSTÄLT

Ta hänsyn till gällande nationella riktlinjer, lagar och bestämmelser för avfallshantering.

SE

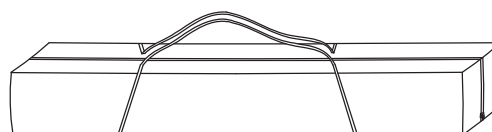
KOMPONENTLISTA



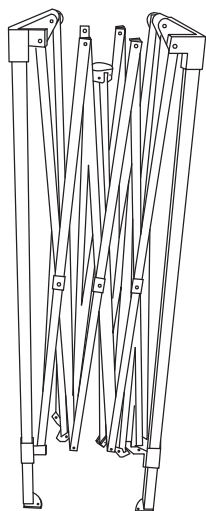
8x



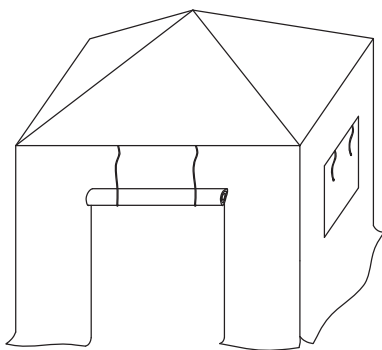
4x



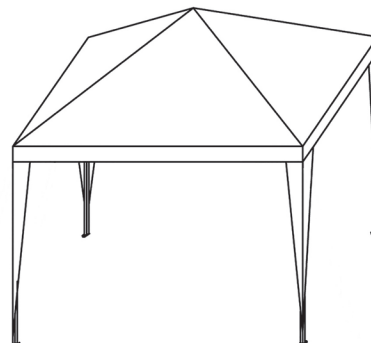
1x



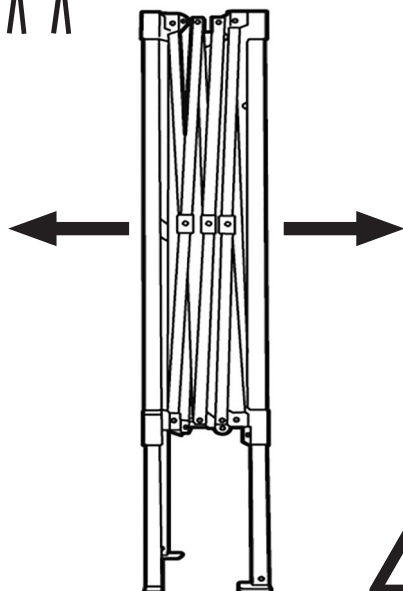
1x



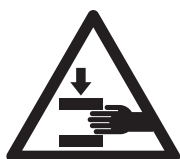
1x



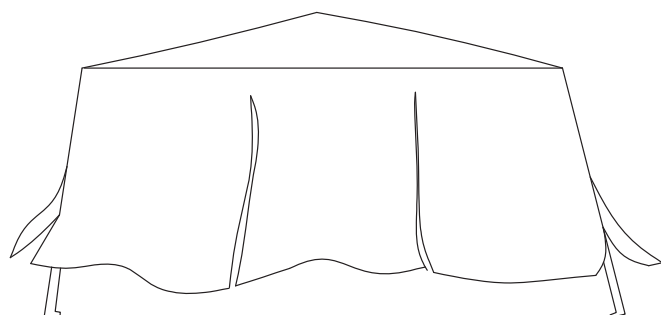
1x



- DE – Gestell mit 4 Personen an den Ecken langsam auseinanderziehen
FR – Avec l'aide de 4 personnes, déployer lentement le cadre dans les coins
NL – Trek het frame langzaam uit elkaar met 4 personen op de hoeken
HU – A szerkezet szétnyitásához 4 személyre van szükség: fogja meg a szerkezetet a 4 sarkánál, és húzza lassan szét
RO – În 4 persoane, trageți încet cadrul de colțuri
SL – Skupaj s 4 osebami počasi potegnite okvir narazen na vogalih
CZ – Ve 4 osobách v rozích pomalu roztáhněte konstrukci
SK – 4 osoby rám pomaly roztiahnu na rohoch
SE – Dra sakta isär ramen i hörnen med hjälp av 4 personer

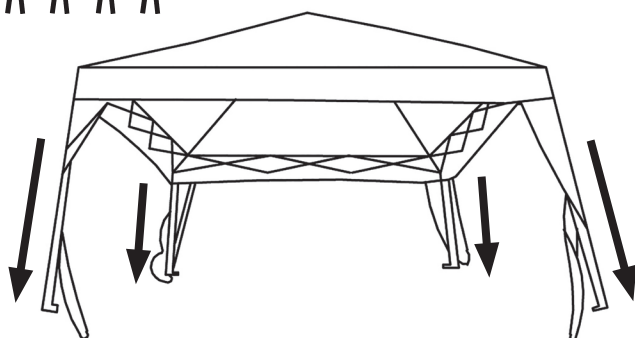


1

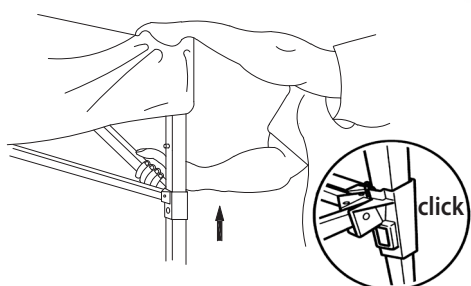


- DE – Gewächshaus- oder Zeltplane überstülpen
FR – Recouvrir la serre ou la tente d'une bâche
NL – Drapeer het kas- of tentdoek eroverheen
HU – Fektesse rá a melegház- vagy sátorponyvát
RO – Acoperiți cu prelată de pavilion sau de seră
SL – Čezenj nadenite ponjavo za rastlinjak ali šotorsko ponjavo
CZ – Rozložte plachtu fóliovníku nebo stanu
SK – Natiahnite skleníkovú alebo stanovú plachtu
SE – Lägga över växthuset eller tältpresenningen

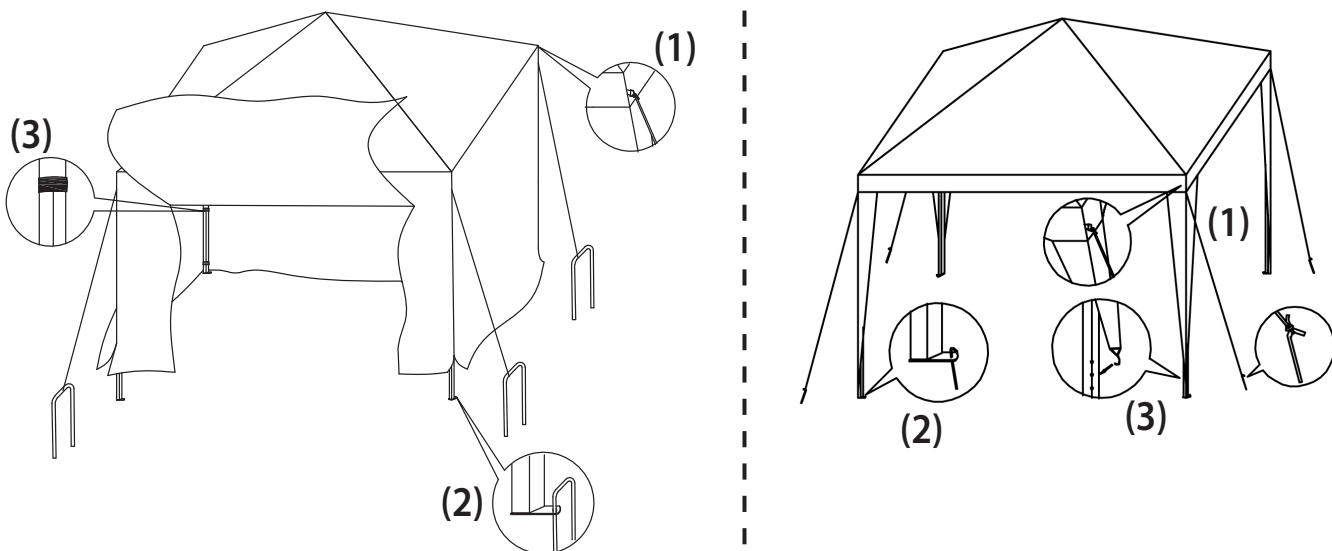
2



- DE – Füße und Gestell bis auf Endposition ausziehen
FR – Déployer les pieds et le cadre jusqu'en position finale
NL – Poten en frame uittrekken tot de eindpositie
HU – Nyissa szét teljesen a sátor lábait
RO – Extindeți complet picioarele și cadrul
SL – Raztegnite noge in okvir do končnega položaja
CZ – Roztáhněte nohy a konstrukci až do koncové polohy
SK – Nožičky a rám roztiahnite až do koncovej polohy
SE – Förläng fötterna och ramen till ändläget



3



4

DE – Plane abspannen (1), Erdanker anbringen (2) und Folie mit dem Gestell verbinden (3)

FR – Desserrer la bâche (1), fixer les ancrages au sol (2) et relier le film au cadre (3)

NL – Span het zeil (1), bevestig de grondankers (2) en bevestig het zeil aan het frame (3)

HU – Feszítse meg a ponyvát (1), rögzítse a cövekeket (2) és rögzítse a fóliát a kerethez (3)

RO – Slăbiți prelata (1), fixați ancorarea (2) și uniți folia cu cadrul (3)

SL – Napnite ponjavo (1), pritrdite zemeljska sidra (2) in povežite ponjavo z okvirjem (3)

CZ – Napněte plachtu (1), ukotvěte kolíky (2) a připevněte fólii ke konstrukci (3)

SK – Napnite plachtu (1), pripevnite zemnú kotvu (2) a pripojte fóliu k rámu (3)

SE – Dra åt presenningen (1), fäst jordankaret (2) och anslut plasten till ramen (3)

DE – **Demontage.** Zur Demontage lösen Sie zunächst alle Verbindungen. Entriegeln Sie die Sicherung (1) und drücken das Gestell langsam zusammen (2). Verstauen Sie alle Komponenten trocken und gereinigt in der Transporttasche.

FR – **Démontage.** Pour le démontage, desserrez d'abord toutes les connexions. Débloquez la sécurité (1) et repliez lentement le cadre (2). Rangez tous les composants secs et nettoyés dans le sac de transport.

NL – **Demontage.** Maak eerst alle verbindingsstukken los voor demontage. Ontgrendel de veiligheidsgrendel (1) en druk het frame langzaam samen (2). Bewaar alle onderdelen droog en schoon in de transporttas.

HU – **Szétszerelés.** A szétszereléshez lazítsa meg az összes csatlakozást. Oldja ki a rögzítő zárat (1), és lassan csukja össze a vázat (2). Tisztítsa meg az alkatrészeket, hagyja őket megszáradni és tegye őket vissza a hordtáskába a tároláshoz.

RO – **Demontare.** Începeți prin a slăbi toate îmbinările. Deblocați siguranța (1) și împingeți încet cadrul laolaltă (2). Depozitați toate componentele uscate și curățate în geanta de transport.

SL – **Demontaža.** Za demontažo najprej sprostite vse priključke. Odklenite varnostno zaporo (1) in počasi pritisnite okvir skupaj (2). Vse sestavne dele hranite suhe in čiste v transportni torbi.

CZ – **Demontáž.** K demontáži nejprve uvolněte všechna spojení. Odjistěte pojistku (1) a pomalu stlačte konstrukci (2). Všechny součásti skladujte po vyčištění v suchu v přepravní tašce.

SK – **Demontáž.** Na demontáž najskôr uvoľnite všetky spoje. Odblokujte poistku (1) a rám pomaly stlačte k sebe (2). Všetky komponenty odložte suché a čisté do prepravného vrečka.

SE – **Demontering.** För att demontera, lossa först alla anslutningar. Lås upp låset (1) och tryck sakta ihop ramen (2). Förvara alla komponenter torrt och rengjorda i transportväskan.

